

Urgence
climatique:
la Ville passe
à l'action

Découvrez
les arbres,
des racines
à la cime!

Comment
la Ville prend
le virage
numérique

Campagne:
stop aux
déchets
sauvages!

Le restaurant
scolaire,
un espace
privilegié

Magazine
d'information
de la
Ville de Genève

N° 86
Juin à septembre
2021

VIVRE A GENEVE

ÉCLAIRER
LA VILLE
AUTREMENT

CAHIER
DÉTACHABLE
NOUVELLE
COMÉDIE



VILLE DE
GENÈVE

VIVRE À GENÈVE

DANS CE NUMÉRO

Genève est belle la nuit. Mais quel est l'impact de la lumière sur les êtres vivants? Le défi du nouveau Plan lumière est de trouver un subtil équilibre entre un espace public suffisamment éclairé, pour que les activités humaines puissent s'y dérouler de manière agréable et sûre, et suffisamment sombre, pour préserver la biodiversité. Notre dossier vous éclaire sur les moyens mis en œuvre pour atteindre cet objectif.

Les enjeux climatiques font également partie des priorités de la Ville. Désormais, dans chaque numéro, elle vous informera des actions déployées pour lutter contre le réchauffement climatique, mais aussi des nombreux défis qui l'attendent en ce domaine.

Autre défi de taille, celui de la transition numérique. Comment la Ville souhaite prendre le virage numérique? Les opportunités offertes par la numérisation font partie intégrante de ses plans stratégiques, et elle veille à mettre en œuvre une politique de transition numérique inclusive et responsable.

Le constat est décevant, mais les déchets sauvages sont encore beaucoup trop nombreux dans l'espace public. Pour contrer cette tendance fâcheuse, la Ville a lancé une nouvelle campagne de sensibilisation afin de demander à chacune et chacun d'adopter un comportement plus respectueux.

Après 2 ans de travaux, le Bois-de-la-Bâtie est prêt à vous accueillir. Il offre désormais la plus grande place de jeux de la Ville et une nouvelle pataugeoire. Mais aussi des animations pour les enfants qui pourront découvrir de manière ludique la nature et l'univers de la forêt environnante.

Enfin, aux Eaux-Vives, le nouveau bâtiment de la Comédie de Genève sera inauguré cet été. Un cahier encarté dans ce numéro vous dit tout sur ce nouveau lieu de vie et de théâtre qui accueillera tous les publics. Et il ne faudra pas manquer les Journées portes ouvertes les 28 et 29 août prochain!

La rédaction



*Aux Eaux-Vives,
le nouveau bâtiment
de la Comédie de Genève
sera inauguré cet été*

EDITO

A travers de nouveaux espaces adaptés et ingénieux, je souhaite encourager les lieux d'échange et de partage au cœur de nos quartiers



© Julien Gregorio

Frédérique Perler
Maire de Genève

J'ai l'honneur et le plaisir de représenter cette année la Ville de Genève en tant que Maire. En ce mois de juin, nos espoirs d'un retour à une vie sereine sont nombreux et la recherche de moments conviviaux se fait de plus en plus sentir au travers de nos parcs, de nos places et terrasses ré-occupées dès le moindre rayon de soleil.

En tant que Maire, je souhaite ancrer cette année dans la recherche de convivialité. Une convivialité en phase avec la situation sanitaire, qui fait preuve d'inventivité, d'ingéniosité, et de malice, tout en continuant à appliquer scrupuleusement les mesures sanitaires.

Cette année de mairie sera l'opportunité de promouvoir deux principes qui me tiennent à cœur : la simplicité et la sobriété. Dans le contexte actuel, la Ville doit pouvoir montrer que le moins peut conduire au mieux : ainsi, les projets développés au cours de cette année s'appliqueront à mener des améliorations concrètes dans les quartiers avec des aménagements simples, ingénieux et naturellement conviviaux, tout en intégrant la participation des habitant-e-s aux différents projets.

Cette année de mairie se concentrera sur l'aménagement d'espaces dévolus aux habitant-e-s au sein des quartiers, des espaces de rencontres, de respiration et qui encouragent l'appropriation de l'espace public par la population. Pour ce faire, un accent particulier sera mis sur des aménagements conviviaux, qui ramènent la nature en ville, en renforçant la biodiversité, les zones d'ombrages et la présence de l'eau au sein de plusieurs quartiers, tel qu'aux Pâquis, à Plainpalais ou encore aux Minoteries par exemple.

La préservation de la biodiversité est également au cœur de la révision du Plan lumière, outil de gestion de l'éclairage public d'une ville. Vous découvrirez dans ce numéro que grâce à la mise en œuvre de son nouveau Plan lumière, la Ville de Genève met en place des mesures concrètes pour lutter contre la pollution lumineuse, et préserver la faune et la flore tout en offrant un éclairage adapté à la sécurité des usagères et usagers.

Bel été à toutes et tous !

Frédérique Perler

Vivre à Genève
Magazine d'information
de la Ville de Genève
N°86 juin à septembre 2021
© Ville de Genève
Paraît quatre fois par an

Rédaction
Philippe d'Espine
(rédacteur responsable)
Nadine Allal
Gaëlle Amoudruz
Lovena Appasami
Anaïs Balabazan
Cora Beausoleil
Nadine Bonard
Anne Bonvin Bonfanti
Edward Brett
Armelle Combre
Anne Davier
Raphaël Fiammingo
Laurence Ganter
Julien Gregorio
Véronique Henninger
Corina Isac-Renaud
Jean-Pierre Kazemi
Thomas Kilbert
Bénédicte Kippes-Charlet
Matylda Levett
Alexandra Machereil
Guillaume Mandicourt
Sarah Margot
Céline Nambride-Streit
Errol Nardan
Marcio Nunes
Jérôme Paoli
Manuelle Pasquali
Barbara Pillonel
Nathalie Roig
Sandrine Rudaz
Nicole Schmidt
Laurence-Isaline Stahl Gretschi
Virginie Todeschini
Marina Trayser
Gisèle Visinand
Cédric Waelti
Guillaume Zufferey

Direction générale
Unité info-com
Josefine Trebeljahr
(responsable)
Rue du Tir 3
1211 Genève 11
Tél. 022 418 59 24
vivreageneve@ville-ge.ch
www.geneve.ch/vivreageneve

Illustration de couverture
Didier Jordan

Conception et réalisation
Les Ateliers du Nord
Werner Jeker
Benoît Deschamps
Matthieu Gétaz
www.werner-jeker.ch

Photolitho
Bombie

Impression
Media f sa
Impression sur
RecyStar Nature

Publicité
Bertrand Vez
Tél. 078 925 73 39
bertrandvez@gmail.com



J'ai choisi l'outil parfait
pour ma préretraite en

2027

Et vous ?



RENTES GENEVOISES

Sécurisation de patrimoine depuis 1849

SOMMAIRE

A découvrir dans ce numéro



ACTUALITES
Tout savoir sur
une sélection
d'événements et
de nouveautés

6

MAIRIE
Rêver et
habiter la ville
de demain

18

DOSSIER

Le nouveau Plan lumière de la Ville



La Ville de Genève a révisé son Plan lumière. L'objectif de cette nouvelle version est de mieux prendre en compte les enjeux essentiels liés à la préservation de la biodiversité, tout en veillant attentivement à l'amélioration de l'éclairage accompagnant les usagères et usagers, de tout âge et genre, en particulier pour les déplacements à pied et à vélo.

Pages 8 à 10

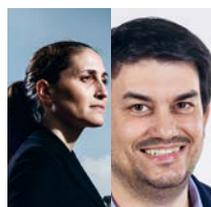
WEB
Découvrez un florilège
des contenus digitaux
de la Ville

11



CLIMAT
La Ville passe
à l'action

19



LA PAROLE À...
Cynthia Fleury
Philosophe et psychanalyste
Arnaud Maeder
Nouveau directeur du Muséum

13

EVENEMENT
Le nouvelle Comédie
bientôt inaugurée

20

QUARTIERS
Des infos sur
vos quartiers.
Une rubrique
« Le saviez-vous ? »

14



AGENDA 21
Découvrez
les arbres des
racines à la cime!

22



COMMENT CA MARCHE ?
La rénovation
du Bois de la Bâtie
en chiffres

17

TRANSITION
Comment prendre
le virage numérique

29

ENVIRONNEMENT
Bienvenue dans
vos parcs cet été

25



CAMPAGNE
Stop aux déchets
sauvages!

31



ENFANCE
Vive la Bâtie
des enfants!

33

SOCIAL
L'exposition
« 16 127 » à Berne

36

ACTUALITÉS

FESTIVAL

Musiques en été 2021 : du Live!

Musiques en été, rendez-vous incontournable de l'été genevois résonnera les pieds dans l'herbe! Après l'annulation en 2020, l'édition 2021 sera – mesures sanitaires obligent – différente, plus intimiste et entièrement en plein air. Avec une offre musicale éclectique allant du jazz au classique en passant par les musiques du monde et les musiques actuelles, le festival va, huit semaines durant, mettre à l'honneur les concerts en Live! Musiques en été, c'est à vivre du mardi au vendredi, du 6 juillet au 27 août 2021.

Retrouvez toute la programmation, les lieux et les infos pratiques sur www.musiquesenete.ch.

Que vive la musique!



© Magjall Dougados

Une édition 2021 entièrement en plein air.



© Le Marin Productions

FESTIVAL

Alternatiba Léman, mouvement citoyen pour l'urgence climatique

Cette année, le Festival Alternatiba Léman aura lieu un peu plus tôt que les années précédentes, avec des conférences, débats et projections de films du lundi 30 août au vendredi 3 septembre 2021. Point d'orgue de cette septième édition, le désormais traditionnel village de stands associatifs se tiendra au parc des Bastions le samedi 4 septembre et réunira plus de 180 organisations locales, engagées en faveur de la transition écologique de notre territoire.

L'objectif de la manifestation demeure inchangé: répondre au défi climatique dans la justice sociale, en questionnant notamment les transports, le logement, l'urbanisme, la problématique transfrontalière, l'énergie, l'emploi, l'agriculture de proximité, les rapports Nord-Sud, et l'économie sociale et solidaire. Gratuit, animations grand public.

Pour en savoir plus:

www.alternatibaleman.org

CELEBRATION

Genève fête le 1^{er} août

Cette année encore, la Ville de Genève relève le défi de proposer à la population genevoise, malgré le contexte sanitaire, une journée spéciale, festive et magique, dans une ambiance conviviale néo-traditionnelle et néo-patriotique, placée sous le signe de l'eau.

L'eau du lac, l'eau du Rhône, l'eau des fontaines, l'eau comme enjeu écologique, l'eau de là et l'eau qui nous constitue seront mises à l'honneur pour le plus grand plaisir de toutes les générations. Des performances rares, des circuits et des visites guidées de nos eaux mais également des balades artistiques et des concerts insolites fleuriront à travers la Ville, dans différents lieux et différents quartiers. Venez nombreuses et nombreux profiter de cette Fête qui débutera dès l'aube pour se terminer tard dans la nuit! Programmation détaillée à venir.

Plus d'informations sur:

www.geneve.ch/1eraout

et sur les réseaux sociaux de la Ville de Genève



© Nicole Zermatten

Vivre à Genève
N°86
7

Plus de
1000 arceaux vélos
déployés sur l'ensemble
de la ville.

MOBILITE

Vélos : du stationnement et de l'air en plus!

Bonne nouvelle pour les cyclistes : plus de 1000 arceaux vélos sont en train d'être déployés sur l'ensemble de la ville. Le but est de proposer des places de parc accueillantes où les cyclistes peuvent sécuriser leurs vélos avec leurs cadenas, aussi bien dans les quartiers qu'à proximité d'endroits stratégiques : lieux culturels, lieux de formation, zones commerciales ou encore centres sportifs. Des pompes supplémentaires fraîchement installées près des gares du Léman Express, vers la

nouvelle plage des Eaux-Vives et au quai des Bergues permettront aux cyclistes de gonfler leurs pneus.

Nouveau à la route de Chêne : du stationnement avec un revêtement perméable et végétalisé vise à lutter contre l'effet d'îlot de chaleur. A tester!

RECHAUFFEMENT CLIMATIQUE

De parc en parc avec les micro-oasis

Quels conseils donner à nos aîné-e-s lors de grandes chaleurs? Hydratez-vous et restez chez vous? Bien que le premier conseil soit à suivre très sérieusement, le deuxième est plus ambivalent. Rester chez soi, au frais, est une bonne chose, mais cela comporte aussi des risques pour la santé : l'isolement social et le manque d'activité physique ont des effets néfastes sur les personnes fragiles vivant seules. Ces aspects ne sont pas négligeables.

Le projet «de parc en parc» propose une réponse innovante à cette problématique de santé publique et aussi à l'adaptation au réchauffement climatique. Avec l'installation de cinq micro-oasis, durant les mois de juillet et août, le trajet pour rejoindre un parc depuis son domicile est agrémenté d'une halte-fraîcheur, ou peut constituer un but de sortie en soi.

Construite sur un plancher en bois, avec des bancs dotés d'accoudoirs, de plantes et d'un couvert pour donner de l'ombre, la micro-oasis est complétée par un système de brumisation, prévu pour se déclencher dès que la température dépasse 27°C. Destinée en priorité aux aîné-e-s et accessibles aux fauteuils roulants, la micro-oasis accueille toutes les personnes à la recherche d'un peu de fraîcheur. La courtoisie envers nos aîné-e-s et le respect des consignes sanitaires en vigueur permettront une occupation conviviale du domaine public, même en période de canicule.

Les micro-oasis sont installées aux Acacias (rue du grand-Bureau), aux Grottes (rue de la Faucille), aux Pâquis (rue du Môle) et aux Eaux-Vives (rue de Montchoisy). Ce projet, initié par le Service du médecin cantonal, bénéficie de la collaboration de nombreux services de la Ville et du Canton et renforce le plan canicule de la Ville (voir p. 36).

JOURNEES DU PATRIMOINE

«Faire et savoir-faire»

Les 11 et 12 septembre 2021, les Journées européennes du patrimoine auront lieu sur le thème de «Faire et savoir-faire». Ces Journées se conjuguent au pluriel en 2021 tant la gamme des métiers et des compétences mise à l'honneur est diversifiée. Elle se décline aussi au féminin avec la première Journée du matrimoine organisée en Suisse le 10 septembre 2021. Une riche programmation, didactique et inspirante à ne pas manquer.

Programme complet dès la mi-juillet www.journeesdupatrimoine.ch et brochure disponible début août dans les lieux culturels et à l'Espace Ville de Genève.





ÉCLAIRER AUTREMENT, LE NOUVEAU PLAN LUMIÈRE DE LA VILLE

La Ville de Genève a révisé son Plan lumière, dix ans après la première édition parue en 2009. L'objectif de cette nouvelle version est de mieux prendre en compte les enjeux essentiels liés à la préservation de la biodiversité, tout en veillant attentivement à l'amélioration de l'éclairage accompagnant les usagères et usagers, quel que soit leur âge, leur genre ou leur mode de déplacement, y compris la mobilité réduite.

Qu'est-ce qu'un Plan lumière?

Les villes ne vivent pas que le jour. Dans nos régions d'Europe, la durée de la nuit varie entre sept heures en été et seize heures en hiver. L'éclairage public fait donc partie intégrante de l'espace urbain. Le Plan lumière est l'outil qui permet à une ville de planifier et de gérer son éclairage public. D'une part, il propose une vision globale et stratégique de l'éclairage, avec des objectifs à atteindre sur l'ensemble du territoire. D'autre part, il prescrit des recommandations pour agir concrètement sur la lumière.

Pourquoi réviser le Plan lumière?

Le premier Plan lumière de la Ville de Genève (2009-2020) a établi une cartographie et une analyse globale de l'éclairage public, avec des objectifs principalement en termes énergétiques et qualitatifs. Son application a permis de réduire largement la consommation électrique de l'éclairage public (au-delà des 35 % annoncés) et de limiter la pollution lumineuse, tout en améliorant la qualité de l'éclairage. Depuis dix ans, la Ville de Genève abaisse l'éclairage des rues équipées de nouveaux luminaires de 40% entre 22h et 6h.

Les défis de l'éclairage public

En une décennie, les paradigmes ont cependant changé. Aujourd'hui, il ne s'agit plus seulement de réduire la facture énergétique mais aussi de prendre en compte l'impact de l'éclairage sur le vivant : êtres humains, plantes et animaux. En effet, de plus en plus d'études montrent que l'utilisation excessive de la lumière artificielle est néfaste à la biodiversité et à son développement. Le défi majeur du nouveau Plan lumière est ainsi de trouver un équilibre entre un espace public suffisamment éclairé, pour que les activités humaines puissent s'y dérouler de manière agréable et sûre, et suffisamment sombre, pour préserver la biodiversité.



Trouver le bon équilibre entre lumière et usages

Plusieurs moyens permettent de tendre vers cet objectif. Par exemple, il s'agit de limiter la pollution lumineuse, c'est-à-dire l'éclairage excessif, nuisible au vivant. Aujourd'hui, les endroits où l'obscurité de la nuit reste préservée se font de plus en plus rares. Par conséquent, les possibilités pour les êtres humains d'observer le ciel étoilé diminuent.

Le nouveau Plan lumière propose des recommandations pour limiter au maximum les émissions inutiles de lumière et pour poursuivre la réduction de l'impact de l'éclairage artificiel.

L'idée est aussi de tirer profit du développement de la technologie pour doser l'éclairage au « plus juste » en fonction des besoins. Les appareils à LED (diodes électroluminescentes) sont aujourd'hui devenus incontournables. Ils permettent une gestion très fine de l'éclairage public avec, par exemple, la possibilité de programmer un ou plusieurs horaires d'abaissement du niveau lumineux voire son extinction, ou de mettre en place des systèmes de détection de présence.





*Prendre en compte
la protection de la biodiversité,
tout en incluant les besoins
et usages humains, c'est le défi
majeur du nouveau Plan lumière*



Dossier



Les images de ce dossier ont été réalisées par Didier Jordan et Nicole Zermatten

Une trame noire pour Genève

Une trame noire est un ensemble écologique où le niveau d'obscurité durant la nuit est suffisant pour permettre l'accueil, le développement et les déplacements de la biodiversité nocturne. Il est composé à la fois de réservoirs de biodiversité, à savoir les lieux où les espèces sont les plus nombreuses et les plus variées, et de corridors écologiques qui permettent les déplacements entre les réservoirs. Point central de la révision du Plan lumière, la trame noire permet de situer les lieux sensibles du territoire, où des recommandations particulières doivent être appliquées en matière d'éclairage artificiel.

La carte de la trame noire de Genève est le fruit d'un travail conséquent mené avec différent-e-s expert-e-s en biodiversité. Dans un premier temps, les zones d'obscurité déjà présentes sur le territoire et non impactées par l'éclairage artificiel, ont été identifiées. Elles constituent les réservoirs noirs, où l'obscurité est à préserver.

Dans un deuxième temps, les ensembles écologiques existants (végétaux et aquatiques) ont été superposés à ce diagnostic. Cela a permis d'identifier les zones de conflits, où la biodiversité est affectée par l'éclairage artificiel.



La carte de la trame noire permet d'identifier les lieux dans lesquels des recommandations particulières doivent être appliquées en matière d'éclairage artificiel.

Dans un troisième temps, les déplacements potentiels des chiroptères (chauves-souris) ont été ajoutés aux deux couches précédentes pour indiquer où se situent les corridors biologiques et à quels endroits le territoire nocturne est interrompu à cause de l'éclairage. L'observation du comportement de la chauve-souris est essentielle à l'identification des espaces à préserver de l'éclairage artificiel et peut être extrapolé aux autres espèces.

Les recommandations du Plan lumière

La trame noire localise les lieux où une attention particulière doit être portée à l'éclairage artificiel pour préserver la biodiversité et contribuer à sa survie. A ces observations s'ajoute une analyse du territoire urbain et des activités humaines au cours de la nuit. L'enjeu principal est ainsi de trouver le bon équilibre entre un éclairage limité à certains endroits identifiés pour préserver la faune et la flore et un éclairage adapté aux usagères et usagers.

Le Plan lumière est le résultat de ces réflexions et contient des recommandations prescrivant le type d'éclairage souhaité en fonction des lieux. Selon la situation et les usages prédominants, le niveau d'éclairage est défini en « zone noire », « zone sombre » ou « zone urbaine ». D'autres spécifications techniques découlent de cette première recommandation et permettent de préciser le projet d'éclairage dans son ensemble, qu'il s'agisse d'illuminations (mise en valeur de façades ou autre élément vertical) et / ou d'éclairage public (c'est-à-dire l'éclairage « fonctionnel » des rues, places, etc.). L'ensemble du territoire municipal est ainsi découpé de manière à planifier l'éclairage au près des besoins des usagères et usagers tout en limitant l'impact sur la biodiversité.

Éclairer autrement, aujourd'hui et demain

L'éclairage artificiel est une pollution réversible. Grâce à la mise en œuvre du nouveau Plan lumière, la Ville agit et met en place des mesures concrètes pour limiter l'impact de cette pollution et rendre ainsi possibles des espaces apaisés durant la nuit. Cela est bénéfique à tout organisme vivant, qu'il s'agisse de l'être humain, de la faune ou de la flore.

L'éclairage privé et commercial

L'éclairage « privé », au sens large, représente une part importante de la lumière générée par l'agglomération genevoise. Le nouveau Plan lumière émet des recommandations pour l'éclairage des vitrines et des enseignes, pour l'illumination des façades privées ainsi que pour les éclairages intérieurs visibles depuis l'espace public. Des horaires d'extinction en cœur de nuit, durant les moments d'inactivité, sont notamment préconisés.

Pour en savoir davantage sur le Plan lumière

Une synthèse du Plan lumière permet de prendre connaissance en quelques pages de l'essentiel des enjeux et recommandations. Elle est disponible sur le site internet de la Ville (www.geneve.ch). Le document complet peut également être consulté à la même adresse.



www.geneve.ch



www.facebook.com/villegeneve.ch



[@ville_de_Geneve](https://www.instagram.com/ville_de_Geneve)



[@VilleDeGeneve](https://twitter.com/VilleDeGeneve)



www.youtube.com/villegeneve

Vivre à Genève
N°86
11

TOUT GENÈVE À PORTÉE DE CLIC!

Quoi de neuf sur les présences digitales de la Ville de Genève ? Pour le savoir, rejoignez-nous sur le web et faites partie de notre communauté!



SITES WEB

Les différents sites et applications de la Ville de Genève se mettent en mode estival ! Des concerts aux lieux de détente, en passant par des idées d'escapades genevoises, vous y trouverez certainement de quoi vous inspirer pendant l'été.



Musique en été

Rendez-vous incontournable de l'été genevois, ce festival nous fera vibrer du 6 juillet au 27 août, avec une programmation et toutes les infos pratiques dévoilées dès le 15 juin sur www.musiquesenete.ch



Promenades thématiques et augmentées

Il y a mille et une façons – ou presque – de découvrir Genève à pieds ou à vélo. Des jeux de pistes aux promenades augmentées, en passant par des itinéraires historiques, ou autour des arbres et de la botanique, le site web de la Ville regorge d'idées d'explorations. Parmi les petits derniers, citons les itinéraires créatifs «Graines de curieux» pour découvrir la ville à partir d'objets muséaux, et les

Se baigner à Genève

Que l'on souhaite tremper le bout de ses orteils ou aligner les kilomètres en crawl, Genève offre de multiples possibilités de baignade pour tous les âges, que ce soit dans les piscines, les pataugeoires, dans le Léman ou en rivière. Toutes les infos sur: geneve.ch/baignade

parcours suggérés par l'application web «Un musée à ciel ouvert», jalonnés d'œuvres du Fonds municipal d'art contemporain. Toutes nos idées sur: geneve.ch/promenades

Plus d'idées

Retrouvez encore plus d'idées et d'événements pour profiter de l'été sur geneve.ch/ete



TIK TOK

Le Musée Ariana a lancé son compte TikTok! Avec fraîcheur, naturel et un brin d'humour, les courtes vidéos postées sur ce nouveau compte permettent à un public adolescent, à priori non connaisseur, de découvrir le monde de la céramique avec les codes de sa génération. www.tiktok.com/@museeariana



YOUTUBE

Les arbres prennent soin de la ville, la Ville prend soin de ses arbres

Alors que la Ville de Genève plante trois fois plus d'arbres que par le passé, découvrez, en vidéo, le travail des collaborateurs et collaboratrices du Service des espaces verts pour prendre soin des plants dans la pépinière municipale et planter les arbres dans les rues et parcs de la Ville. A visionner sur: bit.ly/video-arbres





CHANTIER

Rue Royaume 10-12 aux Pâquis

Deux immeubles d'habitation sont en cours de rénovation à la rue Royaume 10-12. Construits en 1857 lors de la première phase d'urbanisation des Pâquis, les numéros 10 et 12 de la rue Royaume sont parmi les premiers immeubles locatifs à avoir été édifiés dans ce quartier. Ils faisaient à l'origine partie d'un ensemble de quatre bâtiments identiques. Malgré la rénovation de l'enveloppe, très peu de travaux avaient été entrepris depuis les années 40, date de l'installation des sanitaires dans les appartements.

Le chantier comprend la réhabilitation des 26 logements, la rénovation des installations techniques et des salles d'eau, et le réaménagement de la toiture et des combles. La transition énergétique est également engagée. Ainsi, des panneaux photovoltaïques sont installés et un système de récupération d'énergie sur la ventilation assurera 70 % des besoins d'eau chaude sanitaire. Une chaufferie centrale est créée au sous-sol, en attendant le raccordement au réseau de chauffage à distance.

La composition des immeubles, qui comportent un rez-de-chaussée supérieur côté rue et un rez-de-chaussée inférieur côté cour, a permis d'aménager des arcades qui pourront être occupées par des activités artisanales et libérales plutôt que commerciales.



Cynthia Fleury



Arnaud Maeder

Cynthia Fleury

Cynthia Fleury, professeur titulaire de la Chaire Humanités et Santé du Conservatoire National des Arts et Métiers, titulaire de la chaire de philosophie au GHU Paris Psychiatrie et Neurosciences, répond à nos questions sur les relations entre les générations dans le cadre de la pandémie.

Pendant la pandémie, beaucoup de jeunes se sont sentis sacrifiés à l'aune de l'intérêt collectif. Aujourd'hui ils vont mal. Quel est votre message à cette jeunesse ?

Les individus sont constitués par les épreuves qu'ils traversent, collectives et individuelles. Cela forme aussi une « conscience » commune, une « génération », une manière de penser l'Histoire et d'orienter l'époque. Les temps sont très individualistes donc souvent chacun manque l'intérêt de l'épreuve collective, mais il n'en demeure pas moins qu'elle est le levier de quelque chose, d'un « après », d'un monde à définir différemment. C'est vrai qu'ils n'ont pas été prioritaires, et sans doute le seront-ils plus demain, pour les accompagner plus efficacement dans l'entrée dans le monde du travail par exemple.

*Il faut résister...
cela demande
du courage et du soin*

Arnaud Maeder

Arnaud Maeder est le nouveau directeur du Muséum d'histoire naturelle de Genève depuis le 1^{er} mai 2021.

Le Muséum est à la fois populaire et une institution scientifique reconnue, comment concilier les deux ?

Le Muséum est un institut de recherche d'importance internationale pour la description d'espèces jusqu'alors inconnues, il est en même temps un formidable outil de transmission des savoirs. L'un ne va pas sans l'autre ! On doit démontrer aux publics les forces multidisciplinaires et complémentaires du Muséum et son rôle d'interface entre science et société.

Vous arrivez à une période charnière – rénovation, nouveau bâtiment, nouvelle direction – comment voyez-vous le Muséum de demain ?

Ces travaux apporteront de nombreuses améliorations : stockage durable en toute sécurité des collections ; regroupement des équipes ; mise au goût du jour des espaces destinés aux publics. Le Muséum de demain, c'est une équipe soudée pour que ce rêve devienne réalité, c'est une visibilité accrue, une identité forte et des collaborations variées tant locales qu'internationales.

Et les aînés, invités à restés chez eux pour leur propre bien, se sont retrouvés isolés, exclus, infantilisés. Comment sortir de cette opposition simple, voire simpliste entre les générations ?

À l'avenir, nous allons précisément tenter de relever ce défi, qui surprotège les aînés en renforçant leur vulnérabilité par l'isolement. Les syndromes de glissement se sont démultipliés. Des groupes d'aidants et de proches se sont constitués pour obtenir des droits de visite opposables, mais pour l'instant la bataille est loin d'être gagnée. Et puis, il y a eu, et il y a encore, le deuil empêché, le parcours intolérable et d'une immense souffrance de ceux qui pleurent leurs proches disparus et à qui on a interdit d'accompagner selon les désirs des patients et des familles.

Vous avez beaucoup écrit sur le courage: le courage d'être au monde, le courage de combattre pour de nouveaux droits. Quelle est sa place dans cette crise sociale qui dure ?

Le courage est un élément-clé dans les périodes d'insécurisation car celles-ci produisent des systèmes « dégradés » où l'effacement de la morale peut advenir, où la priorisation, l'économie de survie, la biologisation de la vie, la banalisation de l'état d'exception et d'urgence, tout cela fait advenir un monde âpre, plus menaçant, plus liberticide, où la solidarité est généralement mise à mal. Il faut résister à l'entropie ambiante, cela demande du courage et du soin.

Urgence climatique, biodiversité, comment le Muséum va-t-il s'engager concrètement dans ces enjeux majeurs ?

Le Muséum est créateur et transmetteur de connaissances. Plus de 50 nouvelles espèces sont décrites chaque année et deviennent des spécimens de référence mondiale. C'est une contribution majeure à l'évaluation de la diversité du vivant. Le musée transmet ces connaissances aux publics en les mettant en résonance avec d'autres données et disciplines pour faciliter la réflexion, les prises de conscience et le changement des comportements. On ne respecte et protège que ce que l'on connaît !

*Le Muséum est
un formidable outil
de transmission
des savoirs*

UNE NOUVELLE PISTE CYCLABLE SUR LES QUAIS



© Nicole Zermatten

Une piste cyclable à double sens entre le pont du Mont-Blanc et les Bains des Pâquis.

Depuis début avril, les cyclistes peuvent parcourir le quai du Mont-Blanc et le quai Wilson sur une piste cyclable séparée de la chaussée et à double-sens. Ce nouvel

aménagement très attendu offre un itinéraire direct, plaisant et sécurisé le long des quais de la rive droite. Entre le pont du Mont-Blanc et les Bains des Pâquis, l'ancienne bande cyclable marquée sur la chaussée a été remplacée par une piste à double sens, à la même hauteur que le trottoir. Entre les Bains des Pâquis et la Perle du Lac, le tronçon existant à l'écart du trafic est devenu bi-directionnel également.

Cette nouvelle infrastructure permet aux cyclistes de rejoindre directement le centre-ville, sans détour par le quartier des Pâquis et complète le réseau cyclable sur ce tracé de plus d'un kilomètre. Elle restitue également la promenade sur les quais aux piétonne-s. De nouvelles traversées piétonnes et cyclables pour rejoindre le quartier des Pâquis s'ajoutent à ce dispositif.

CHARMILLES

Vive l'été sur la Terrasse du 99!

De fin juin à mi-juillet, diverses animations sont organisées sur la Terrasse de l'Espace de quartier Le 99 à l'attention des habitant-e-s du secteur des Charmilles et de l'Europe. Dès le 21 juin, c'est buvette et petite restauration les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 10h à 15h, sous la bannière des «99 Cafés», jusqu'au 15 juillet. Une envie de grill? Alors rendez-vous les 7 et

14 juillet, de 17h à 21h, pour «Une soirée à l'Europe». Chacun apporte son repas et un grill est à disposition des participant-e-s. Les jeunes du quartier apportent leur contribution (service de la buvette, gestion du grill) à ces activités qui se déroulent dans le respect des contraintes sanitaires. Un programme proposé par l'Antenne sociale de proximité (ASP) Servette Petit-Saconnex/Saint-Jean. L'offre estivale de loisirs du quartier est complétée par des animations de la ludothèque «1-2-3... Planète!», de la Villa yoyo et de l'association Rinia Contact.

Pour en savoir plus

Service social
Tél. 022 418 95 99

PLAINPALAIS

La place des Augustins réaménagée

La place des Augustins réaménagée a été ouverte au public en avril, après sept mois de travaux. Auparavant vétuste et dégradée, elle renaît aujourd'hui sous la forme d'un square urbain végétalisé. Six nouveaux arbres ainsi que des massifs arbustifs ont été plantés sur le pourtour de la place et devant l'Ifage. Les arbres présents ont été maintenus à l'exception de deux sujets jugés dangereux, dont certaines branches étaient déjà tombées accidentellement. Quatre longues séries de bancs ont été installées, augmentant considérablement les possibilités de s'asseoir et de faire une pause. Sur le nouveau parvis de l'Ifage, deux bancs en béton avec assises en bois ont aussi été ajoutés. Au cœur de la place, un bassin-fontaine a été aménagé pour rafraîchir les lieux. Une fontaine à boire est également disponible. L'éclairage public a été remis à neuf et modernisé. Un revêtement



© Nicole Zermatten

La place des Augustins, un espace de rencontres et de détente au sein du quartier.

perméable de couleur claire recouvre la partie centrale, alors que sur le pourtour, les trottoirs ont été refaits en béton.

La place des Augustins peut ainsi jouer pleinement son rôle d'espace de rencontres et de détente au sein du quartier. Elle constitue également un itinéraire piéton agréable entre les différents commerces et institutions des environs.



Les habitant-e-s doivent pouvoir se rencontrer et renouer des liens.

DANS LES QUARTIERS

La ville est à vous innove

Cette année, les comités organisateurs de la ville est à vous ont travaillé sur de nouveaux concepts pour que la manifestation puisse à nouveau prendre place et que les habitant-e-s puissent se rencontrer et renouer des liens. Ces objectifs sont au cœur du programme de législature du Département de la cohésion sociale et de la solidarité, et ont été durement mis à mal ces derniers temps.

Deux concepts sont proposés pour l'organisation de festivités dans les quartiers. Un premier avec l'aménagement de rues piétonnisées pendant plusieurs semaines pour permettre aux habitant-e-s de se réapproprier l'espace public. Cette option a été choisie aux Délices et aux Acacias, et sera bientôt mise en place à Sécheron, au Petit-Saconnex et aux Pâquis. Le second s'apparente plus aux précédentes éditions et verra se déployer, le temps d'un week-end, des fêtes de quartier, avec des animations de proximité et dans le respect des normes sanitaires en vigueur. Cette option a été retenue par les comités des Genêts, de Baud-Bovy, de Geisendorf, des Eaux-Vives et des Grottes.

En tout, ce sont 12 Ville est à vous qui vont s'échelonner au cœur des quartiers, jusqu'au 12 octobre 2021. Pour le calendrier précis des événements, rendez-vous sur : www.ville-ge.ch/lavilleestavous

Pour en savoir plus :
Service de la jeunesse
Tél. 022 418 45 00

CITE

« Manège en ville » ouvre ses portes !

L'Ancien Manège, rebaptisé « Manège en ville », va être remis aux habitant-e-s durant l'été. C'est l'aboutissement d'un processus participatif de plus de 6 ans, particulièrement riche et complexe, coordonné par la direction du Département de la cohésion sociale. Ce processus a réuni les associations utilisatrices du bâtiment, la Direction du patrimoine bâti, en charge du chantier attribué au cabinet d'architecte ESTAR, le Service de la jeunesse, le Service des écoles et le Service de la petite enfance.

Dès l'automne, les infrastructures de « Manège en ville », situé à l'angle de la rue Piachaud et de la rue Saint-Léger, seront fonctionnelles. Dans un quartier particulièrement dense, le nouveau Manège se veut un lieu susceptible de combler d'importants besoins en matière d'accueil pré-scolaire, scolaire, ainsi que de besoin pour la jeunesse. L'infrastructure regroupe ainsi une halte-jeux et un espace parent-enfants de 29 places, un restaurant scolaire d'une capacité de 80 couverts, une ludothèque et une Maison de quartier pouvant accueillir 600 personnes par mois. La gouvernance sera partagée entre les quatre associations partenaires selon un modèle original. Enfin, les enfants du quartier ont été associés au choix du logo de « Manège en ville ».

Reconnaisable à sa façade en hémicycle, ce bâtiment singulier de la Vieille-Ville a été construit en 1829. Entièrement rénové, ce très bel édifice historique a été mis en valeur par un projet architectural respectueux de ses affectations passées.

Pour en savoir plus
Département de la cohésion sociale et de la solidarité
Tél. 022 418 49 25

LE SAVIEZ-VOUS ?



© Bibliothèque de Genève

Des millions de colis avant les Picasso

Si la suite d'entrepôts du quartier de la Praille ne laisse rien deviner des trésors qu'abritent les ports francs, on se plaît à imaginer que leurs murs cachent des grands crus, des pierres précieuses ou des tableaux de grands maîtres. Lors de la Seconde guerre mondiale, les ports francs situés à Cornavin renferment pourtant des marchandises d'un autre type, pas moins dénuées de valeur : les entrepôts permettent alors de constituer des réserves alimentaires et facilitent l'organisation de l'action humanitaire du CICR. L'agence internationale pour les prisonniers de guerre expédiera ainsi depuis ces anciens bâtiments près de 2 millions de colis à des prisonniers détenus par tous les belligérants.



© Bibliothèque de Genève

Genève à l'étroit

Selon une vieille expression du cru, « être cagné », ou « cougné », signifie « être serré comme des sardines ». Si la tournure est ancienne, c'est sans doute parce que les questions de densité démographique ne datent pas d'hier, dans une ville qui constitue un carrefour européen depuis l'époque romaine. Ainsi, malgré les surélévations de bâtiments pratiquées en Vieille Ville, on se sent à l'étroit dans la Genève du 18^e siècle, ceinturée de fortifications. C'est pourquoi celles-ci seront détruites entre 1847 et 1853, comme l'illustre cette image des Eaux-Vives, permettant ensuite la naissance des grands boulevards bordés d'immeubles ou de nouveaux bâtiments publics comme le Grand-Théâtre.



The Library in English.



Jean Calvin.



La Geneva Pride.

VITE DIT

Bourses de la Ville de Genève 2021

Comme chaque année depuis 1955, la Ville de Genève attribue deux bourses destinées à soutenir la jeune création contemporaine dans les domaines des arts visuels et des arts appliqués (Berthoud, Lissignol-Chevalier et Galland pour la jeune création contemporaine). D'un montant de CHF 10'000.– chacune, elles offrent aux jeunes artistes émergents l'opportunité de développer une recherche personnelle. Les lauréat-e-s seront récompensé-e-s le 7 septembre, et les travaux des quinze nominé-e-s seront exposés au Centre d'Art Contemporain (CAC) du 8 septembre au 10 octobre 2021. www.centre.ch

The Library in English: une perle cachée

Connaissez-vous la bibliothèque anglophone *The Library in English*? Cachée au cœur des Pâquis, elle a su garder son charme d'antan. Avec de nouveaux titres ajoutés chaque semaine, sa collection étonne par sa richesse. Tout-e lecteur-trice y trouvera son bonheur que ce soit des albums, des BDs, des documentaires ou les derniers polars. Les bénévoles qui gèrent la bibliothèque se feront un plaisir de vous accueillir. Plus d'informations : www.thelibrary.ch

La rue Leschot en zone piétonne

Depuis mi-avril, la rue Leschot est devenue une zone piétonne, entre la rue de Carouge et la rue des Voisins. Seuls les cycles peuvent y circuler dans les deux sens, hormis quelques accès privés. Pour l'instant, un réaménagement simple a été effectué par la réorganisation des bacs à arbres et des terrasses, ainsi que par l'ajout d'arceaux pour le stationnement des vélos. A moyen terme, un nouvel aménagement végétalisé est prévu pour créer une zone piétonne plus conviviale et plus verte.

Enfin la Geneva Pride 2021!

La Geneva Pride, annulée en 2020, se déploiera en deux temps cette année: une journée d'événements en jauge restreinte le 26 juin et, si l'assouplissement des restrictions sanitaires se confirme, quatre jours de manifestations du 9 au 12 septembre, avec un village associatif et la traditionnelle Marche des fiertés le samedi 11. Fidèle à ses valeurs de respect et d'inclusion de toutes les diversités sexuelles et de genre, la Ville est fière d'accueillir une dernière fois la Pride romande, avant son départ pour Bulle en 2022. Plus d'infos sur www.genevapride.ch

Tout connaître des personnalités genevoises

Un ensemble de fiches bibliographiques ont été créées pour vous par les équipes de la Bibliothèque de Genève afin de découvrir celles et ceux qui ont façonné l'histoire intellectuelle de la Cité. Fred Boissonnas, Nicolas Bouvier, Jean Calvin, Eugénie Droz, Jean-Jacques Rousseau, Rodolphe Töpffer ou Voltaire... vous saurez tout de leurs parcours si inspirants. www.bge-geneve.ch/personnalites

Fête des voisins: en septembre ce sera bon!

Annulée l'an dernier, reportée cette année, la Fête des voisins aura finalement lieu le vendredi 24 septembre 2021. Les habitant-e-s sont invité-e-s à se rencontrer en privilégiant chacune leur propre repas, dans le respect des gestes barrière. Une belle occasion de renouer les contacts mis à mal durant la pandémie!

Les inscriptions sont ouvertes directement en ligne, sur le site www.lafetedesvoisins.ch, qui permet également de commander le matériel. Il est aussi possible de s'enregistrer aux guichets des Points info de Plainpalais et de la Servette, par téléphone 022 418 52 67 ou par mail lafetedesvoisins@ville-ge.ch. Plus d'informations: Service social. Tél. 022 418 52 67

Boulevard de St-Georges 21–Jonction

Dernière construction sur le site de l'écoquartier de la Jonction, le bâtiment d'équipements publics situé au boulevard St-Georges 21 arrive en fin de chantier. L'édifice abrite trois programmes distincts à la répartition claire, puisque chacun dispose d'une entrée spécifique: espaces de vie enfantine et parascolaires, salle de gymnastique et salle pluridisciplinaire modulable. Ce bâtiment répond à une volonté de mettre à disposition des lieux pour tous et toutes, et de créer un lien fort entre la cité et l'Ecoquartier. L'entrée en fonction du bâtiment aura lieu à la rentrée 2021.

De parc en parc avec les Bibliothèques municipales

Avec les beaux jours, les Bibliothèques municipales (BM) se mettent au vert et vous invitent à les rejoindre autour de la Mobithèque, mini camion équipé et connecté, aux Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève, (7-18 juillet), puis au Bois de la Bâtie (21 juillet – 1^{er} août). La thématique annuelle des BM *Fenêtre sur rue* y est abordée par des ateliers d'écriture poétique, botaniques et sur les sons urbains, des jeux, des lectures, des concerts, de l'initiation à la danse urbaine, des installations sonores et des balades bucoliques, des courses sportives, pensées spécialement pour ces deux lieux. Infos et programme sur: www.numeriquebm.ch

Assouplissements aux Bastions

Bonne nouvelle! Sur le site des Bastions de la Bibliothèque de Genève, il n'est désormais plus nécessaire de prendre rendez-vous pour récupérer des documents! Réservez-les simplement en utilisant le catalogue en ligne [swisscovery Ville de Genève](http://www.swisscovery.ville-ge.ch).

LA RÉNOVATION DU BOIS DE LA BÂTIE EN CHIFFRES

Après 2 ans de travaux, le Bois de la Bâtie est prêt à vous accueillir. Ce poumon de verdure et de nature, au cœur de Genève, offre désormais la plus grande place de jeux de la Ville et une nouvelle pataugeoire. À proximité de ces installations, deux bâtiments entièrement rénovés accueillent des activités d'éducation à la nature. La nouvelle buvette, nommée SADARA, propose de petites restaurations et rafraîchissements dans un cadre bucolique. Le mobilier urbain est flambant neuf et l'éclairage à la fois plus économe et plus efficace. Enfin, la signalisation du parc animalier a pris un coup de jeune et permet à un public familial de s'informer en s'amusant (lire également en page 33).



De nouvelles tables de pique-nique ont été installées.

14

14 tables de pique-nique ont pris place dans la plus grande forêt du territoire municipal.

8

De nombreux bancs ont été installés, dont 8 bancs panoramiques spectaculaires.



La plus grande place de jeux de la Ville.

3500 m²

3 500 m² de chemins peu fréquentés ont été rendus à la nature



Une vue spectaculaire sur le quartier du PAV et le Salève depuis un nouveau belvédère.

1500

1 500 plants forestiers, 750 arbustes et 78 arbres ont été plantés. Les plants forestiers se développeront principalement aux bifurcations des chemins, avec pour objectif de créer des lisières bien arborées favorisant la biodiversité de la faune et de la flore.



La nouvelle buvette, nommée SADARA.

7500 m²

7500 m² de cheminements en bitume ont été remplacés par de la matière calcaire perméable, écologiquement plus intéressante.

3

3 nouveaux belvédères invitent la population à contempler les perspectives sur la Jonction et le Jura, la ville et le jet d'eau ainsi que le quartier du PAV et le Salève.

RÊVER ET HABITER LA VILLE DE DEMAIN



© Olwina Rogg



© Olwina Rogg

La recherche de plus de convivialité et de biodiversité au cœur de la ville est au centre du projet de mairie 2021-2022 portée par Frédérique Perler, car les questions du vivre ensemble et de l'urgence climatique invitent à ne plus attendre.

Tout au long de l'année de mairie, différents projets participatifs, en partenariat avec les réseaux d'actrices et acteurs associatifs, vont ainsi voir le jour. Ces projets prendront place au cœur de plusieurs quartiers de la Ville de Genève, dans une optique de concertation continue avec les habitant-e-s. Pour les accompagner dans cette démarche, une spécialiste en gestion de projets participatif et une architecte paysagiste seront à leurs côtés. Chacun des projets sera discuté et réalisé avec les actrices et acteurs locaux et associatifs dans un esprit convivial et respectueux de la planète.

Agir rapidement

Avec ce projet de mairie, l'objectif est de montrer que, dans certains cas, il est possible d'agir rapidement et que des petits aménagements temporaires et empreints de sobriété, sans dépenses somptuaires, permettent déjà d'améliorer la qualité de vie d'un quartier. Les projets retenus ont pour ambition d'apporter de la fraîcheur sur des sites encore trop minéraux ou dépourvus d'eau, de renforcer la nature et la biodiversité en ville et d'encourager l'appropriation de l'espace public par les riverain-e-s.

Bien que provisoires, les différentes réalisations auront pour vocation de tester et de préfigurer de futurs aménagements inventifs dans les quartiers identifiés. En effet, une prolongation des expériences ou une pérennisation de certains aménagements seront ensuite discutées lors d'ateliers avec l'ensemble des actrices et acteurs concerné-e-s.

Amener plus de convivialité et de biodiversité au cœur de la ville constitue l'objectif du projet de mairie.

L'objectif de ces projets sera toujours la requalification de l'espace et des rues et l'intensification des continuités vertes et de mobilité douce, afin de préparer la Ville aux changements climatiques qui l'attendent.

Quatre projets

Quatre projets, amenés à évoluer au fil des concertations et des besoins des habitant-e-s, ont pour le moment été retenus suite aux premières démarches participatives en collaboration avec les actrices et acteurs de quartier :

1. Aux **Minoteriers** : la création d'un dispositif de type jeu d'eau comme élément déclencheur d'une réflexion participative sur les aménagements extérieurs de l'ensemble nouvellement rénové.
2. A **Plainpalais** : réalisation d'une pergola et plantations de verdure, en soutien au projet de Bande-Verte stimulant la réflexion sur les prochaines démarches à envisager.
3. A **Champel** : fabrication d'îlots de fraîcheur sous forme de mobilier adapté aux aîné-e-s à tester durant un été.
4. Aux **Pâquis** : préfigurer la Croix-Verte avec un aménagement mobile pour tester et débattre du projet en vue de sa réalisation.

URGENCE CLIMATIQUE: LA VILLE PASSE À L'ACTION

La lutte contre le réchauffement climatique fait partie des priorités du programme de législature 2020-2025. C'est pourquoi, désormais, dans chaque numéro de Vivre à Genève, la Ville informera la population des moyens et actions mis en œuvre par la municipalité pour lutter contre le réchauffement climatique, mais aussi des défis qui l'attendent en matière d'enjeux climatiques.



Préserver la biodiversité et favoriser la mobilité douce font partie des priorités de la Ville.

En février 2020, la Ville de Genève a déclaré l'urgence climatique et adopté des objectifs ambitieux pour limiter la hausse de la température et éviter que les conditions de vie ne se dégradent : réduire de 60 % les émissions de gaz à effet de serre d'ici 2030 et atteindre la neutralité carbone en 2050.

Pour réaliser ses objectifs, la Ville est actuellement en train d'élaborer sa stratégie d'urgence climatique. Celle-ci sera présentée à l'automne et concernera à la fois l'administration municipale et le territoire communal.

Sur la base du Plan climat cantonal

Cette stratégie est fondée sur les objectifs et les axes stratégiques du Plan climat cantonal : bâtiments et énergie, mobilité, développement territorial, santé et protection de la population, biodiversité, eau et forêts. Son élaboration est coordonnée par la Délégation à la transition écologique, composée de l'ensemble du Conseil administratif. Sa mise en œuvre permettra d'ancrer les enjeux climatiques au cœur des prestations publiques et d'impulser des dynamiques de collaboration entre la société civile, le secteur privé et les institutions publiques.

Des mesures immédiates

Face à l'urgence climatique, et en parallèle à l'élaboration de la stratégie climatique, la Ville développe une première série de mesures immédiates pour la réduction des émissions et l'adaptation au changement climatique. Celles-ci se veulent exemplaires et visent à inciter l'ensemble de la population à participer à la transition écologique afin notamment de réduire l'empreinte carbone du territoire, favoriser la biodiversité et accompagner les changements de pratiques.

L'une des premières actions phare sera mise en place durant l'été, avec le développement de 4 micro-oasis de fraîcheur, réalisés en partenariat avec le Service du médecin cantonal et l'HEPIA (voir p. 7).

Et parmi les autres mesures adoptées et à venir...

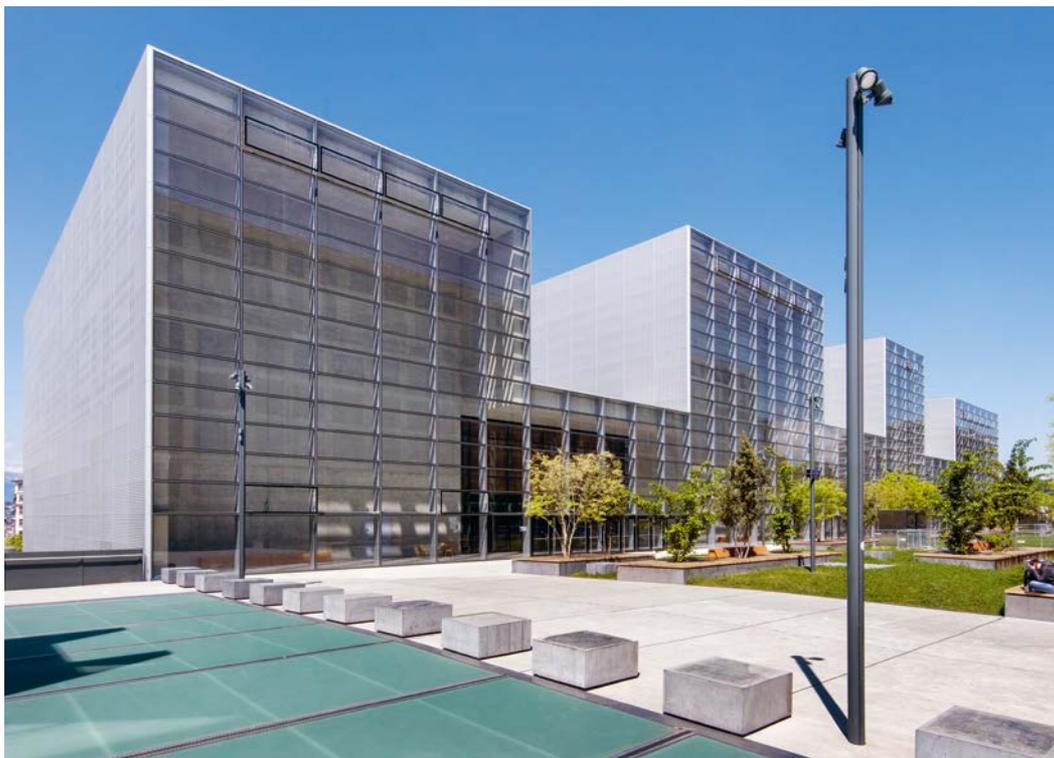
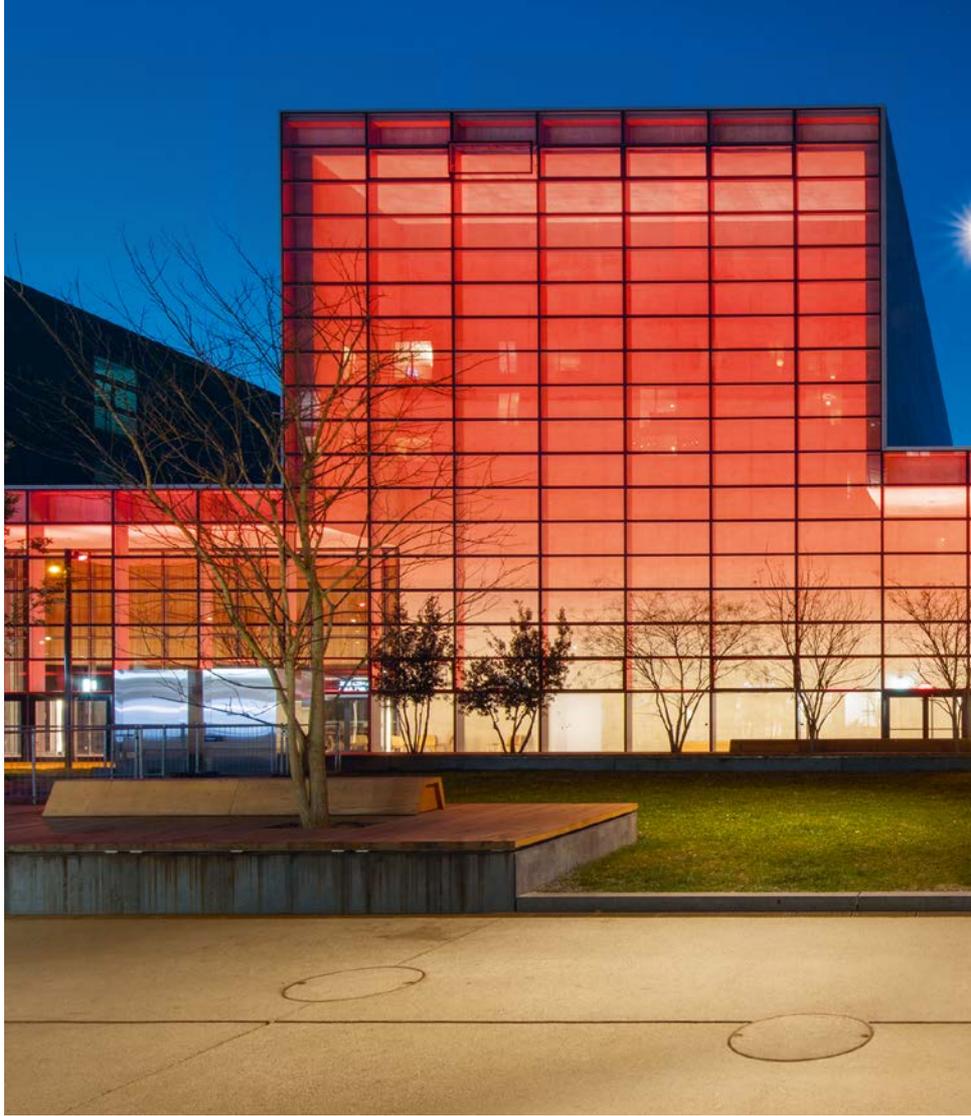
- Introduction de 10 % de biogaz pour chauffer les bâtiments du patrimoine de la Ville et réduction du chauffage de 1 degré dans les immeubles qui lui appartiennent et dont l'usage s'y prête ;
- Pérennisation et développement d'aménagements cyclables ;
- Encouragement et sensibilisation à la réduction des déchets et à l'usage de vaisselle réutilisable ;
- Promotion de la consommation durable auprès des habitant-e-s ;
- Augmentation de la part de repas végétariens, de produits bios, de saison et locaux dans les crèches, les restaurants scolaires, les musées, les restaurants dont la Ville de Genève est propriétaire, les maisons de quartiers, les lieux pour les personnes précarisées ainsi que les équipements publics (voir p. 35) ;
- Création d'un catalogue de bonnes pratiques pour les entreprises ;
- Végétalisation de l'espace public : dé-perméabilisation des sols, augmentation de la couverture foliaire et plantations d'arbres ;
- Préservation et restauration de la biodiversité en créant de nouvelles zones dans lesquelles la régénération spontanée est favorisée.



Vivre à Genève
N° 86
20

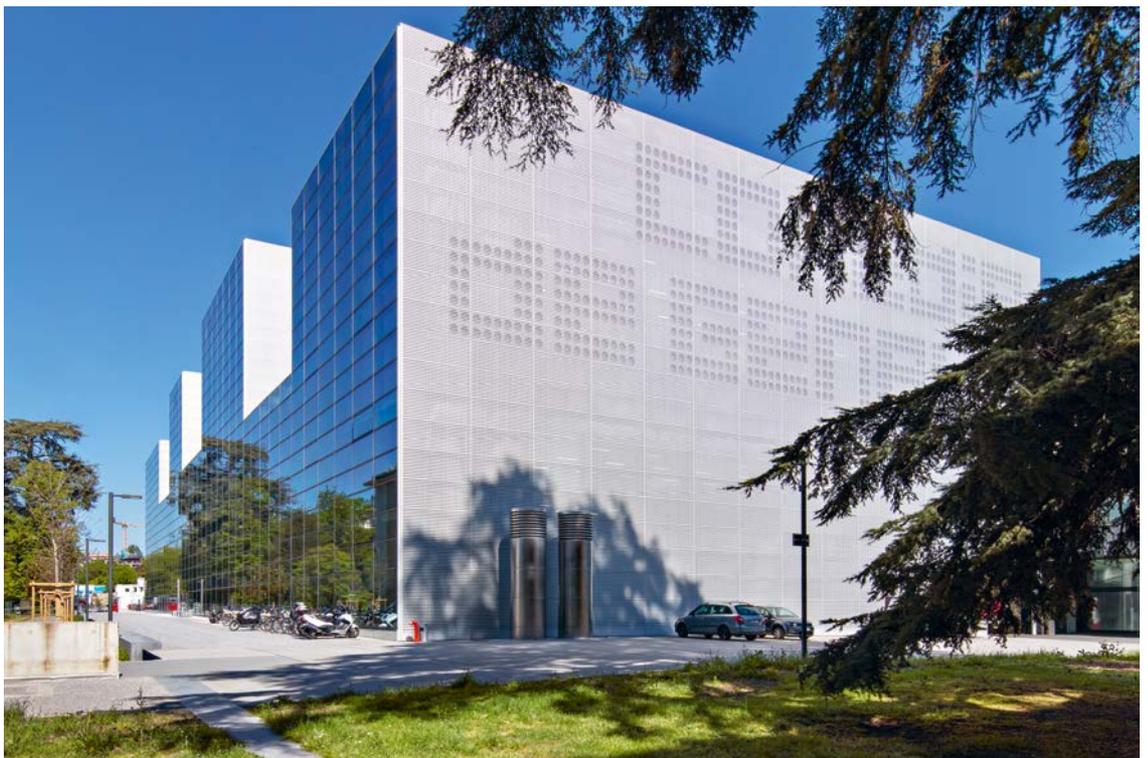
Journée portes ouvertes
28 et 29 août

Pour en savoir plus
comedie.ch





LA NOUVELLE COMÉDIE OUVRE BIENTÔT SES PORTES



Lieu de vie et de théâtre pour accueillir tous les publics, la Comédie de Genève ouvre officiellement les portes de son nouveau bâtiment aux Eaux-Vives en août 2021. Rassemblant en un même lieu deux salles de spectacle, des ateliers de fabrication de décors et de costumes, deux salles de répétition, des locaux administratifs et des espaces destinés au public

(billetterie, restaurant, hall d'accueil), le théâtre prend place sur une vaste esplanade ouverte sur la Cité. Découvrez ce qu'il faut savoir dans notre cahier détachable.

PARLONS HOUBLON!

La Ville de Genève soutient une initiative originale permettant de relocaliser la production de houblon pour les brasseries locales.

Le houblon est un ingrédient incontournable dans la confection de la bière: il lui donne ses arômes et participe à sa conservation. C'est une liane de plusieurs mètres, ornée de fleurs (appelées cônes et utilisées en brasserie) qui s'accroche aux arbres environnant pour se propager. A Genève, on peut en observer au bord du Rhône, où elle pousse en bordure de forêt. Le houblon peut aussi pousser en ville, le long de façades, par exemple. Il apporte ombre et fraîcheur, un côté esthétique et est bénéfique aux insectes pollinisateurs. En houblonnière, il est nécessaire de construire une structure pour le développement et l'entretien des plantes. Il existe peu de plantations de houblon en Suisse.



© Association HoublonNous

L'association HoublonNous exploite une petite houblonnière à Mategnin.

Une production locale et artisanale du houblon

L'association HoublonNous exploite une petite houblonnière à Mategnin, qui approvisionne des brasseries locales. L'association propose aussi des installations végétalisées et des événements festifs. Cette année, grâce au programme G'innove de la Ville de Genève, une structure de poteaux pérenne et solide a été mise en place, permettant aux plantes de se développer. L'association cultive le houblon de manière 100% naturelle, à la main, et auto-construit ses installations avec des matériaux de récupération. Elle souhaite également développer un partenariat avec un berger, afin de faire venir des moutons à la houblonnière.

Vous souhaitez participer à l'aventure?

La houblonnière est entretenue toute l'année par des bénévoles, qui apprécient ce travail manuel collectif en plein air. Toute personne souhaitant participer est la bienvenue! Informations via info@houblonnous.ch ou www.houblonnous.ch

Découvrez les arbres, des racines à la cime!



© Association IdéeHaut

Perché-e-s à 8 mètres de hauteur, les participant-e-s découvrent l'importance, la diversité et la beauté des arbres.

Grimper aux arbres attire les humains depuis la nuit des temps! Du 7 au 11 septembre, le parc La Grange accueillera l'animation gratuite «Des racines à la cime», qui permettra de découvrir nos géants feuillus en toute sécurité, et de tout apprendre sur leur fonctionnement et leurs locataires.

En mai dernier, sous l'impulsion d'Alfonso Gomez, Conseiller administratif en charge de l'environnement, la Ville de Genève a lancé le programme

pluriannuel, «Genève, ville d'arbres», afin de valoriser son patrimoine arboré. C'est dans ce cadre qu'elle proposera, en septembre prochain, le projet «Des racines à la cime». Conçu par l'Association Suisse des Soins aux Arbres (ASSA), en partenariat avec IDEEHAUT et La Libellule, il propose aux participant-e-s d'utiliser tous leurs sens pour partir à la découverte des arbres.

Un voyage en trois étapes

Cette incroyable expérience, entièrement sécurisée et encadrée par des professionnel-le-s, se déroule en trois étapes. La strate «Racines» constitue le début et la fin des expéditions, le quai d'embarquement vers les arbres. Deuxième étape, la strate «Branches» emmène les participant-e-s à mi-hauteur, sur des tables suspendues, des plates-formes ou de grands filets. Enfin, la strate «Canopée», à 8-10 mètres de hauteur, permet d'accéder au monde inexploré des oiseaux, des cimes et des petites bêtes, dans lequel l'humain n'est que très rarement convié. A chaque étape, des médiateurs et médiatrices scientifiques proposent aux participant-e-s des explications et des animations naturalistes.

Des activités pour toutes et tous

Parce que l'accès à la connaissance doit être accessible à chacun et chacune, des «ascenseurs à énergie humaine» permettront de faire monter dans les cimes des personnes âgées, non sportives, ou avec des troubles physiques ou intellectuels. Informations et inscriptions fin août sur www.geneve.ch/arbres

L'ÉGALITÉ ET LES DIVERSITÉS DANS LA FRANCOPHONIE

La première conférence internationale et assemblée générale d'Egides, nouvelle alliance internationale francophone pour l'égalité et les diversités sexuelles et de genre, aura lieu en ligne du 30 juin au 2 juillet 2021, en retransmission depuis Genève.

Cet événement, co-organisé avec la Ville de Genève et l'UNIGE, rassemblera l'expérience et l'expertise de personnes issues de toute la francophonie autour de trois grands axes thématiques : culture, santé et sécurité. Il dressera un état des lieux de la situation des personnes lesbiennes, gays, bissexuelles, transgenres, intersexes, queers ou appartenant à d'autres minorités sexuelles ou de genre (LGBTIQ+), notamment dans le contexte de la pandémie actuelle, et permettra de favoriser la mise en réseau des connaissances, la mutualisation des ressources et le plaidoyer international en français.

En amont de la conférence, la Ville proposera, le mardi 29 juin, une rencontre pour explorer les rôles et responsabilités des villes dans la lutte contre les discriminations et pour un meilleur respect des droits des personnes LGBTIQ+. Avec ce colloque, la Ville de Genève souhaite promouvoir l'engagement et le travail en réseau



des villes francophones sur ces questions, notamment à travers un appui au réseau Egides et ses membres.

Ces deux visio-conférences sont gratuites et ouvertes à tous et toutes. Informations et inscriptions sur : www.egides.org/geneve2021

La Semaine du Goût devient le Mois du Goût



Convivialité dans un restaurant participant à l'édition 2020 du Concours du Goût.

A l'occasion de cette année spéciale Ville du Goût, la traditionnelle « Semaine » se transforme en « Mois » du Goût ! Du 16 septembre au 16 octobre, les cafés et restaurants seront invités à s'engager pour le « bien manger », au travers d'un concours qui récompensera les plus créatifs et engagés d'entre eux.

Les principes et exigences restent fondamentalement les mêmes que les années précédentes, mais le défi est prolongé sur 4 semaines et les dotations seront exceptionnellement plus importantes. Des événements et animations mettant à l'honneur la cuisine et le terroir genevois seront également organisés durant tout le mois. Ce Mois du Goût sera l'occasion de retrouver de la convivialité autour des plaisirs de la table et les chef-fe-s participant-e-s auront à cœur de proposer à leur clientèle une cuisine inventive, savoureuse et locale. Retrouvez toutes les informations et la liste complète des restaurants participants sur : www.moisdugout-ge.ch

Festi'Terroir revient en août!

Grand marché des producteurs et productrices situé au cœur de la ville, au parc des Bastions, Festi'Terroir revient pour une troisième édition du 27 au 29 août! Venez découvrir vigneron-ne-s, artisan-e-s et paysan-e-s durant cette grande fête du terroir. Des associations en lien avec l'alimentation durable proposeront également diverses animations. Concerts et restauration viendront compléter la programmation, pour autant que la situation sanitaire le permette.

Pour plus d'informations : www.festiterroir.ch



NEXPO, UNE EXPOSITION NATIONALE DIFFÉRENTE DES AUTRES

A l'automne 2016, les dix plus grandes villes de Suisse, Bâle, Berne, Bienne, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, St-Gall, Winterthur et Zurich, ont lancé ensemble l'idée d'un projet d'Exposition nationale, «NEXPO – la nouvelle Expo». Expo.02, dernière exposition nationale, est encore dans nos mémoires. La tradition voulant que les expositions nationales aient lieu tous les quarts de siècle, la prochaine est prévue pour 2028.

L'initiative NEXPO repense le concept d'exposition de manière radicale: au lieu de se dérouler dans une seule région, NEXPO prévoit des projets dans toute la Suisse. A la place d'une fête éphémère d'un été, elle se conçoit évolutive avec des initiatives et projets prenant forme à partir de 2022 et perdurant au-delà de 2028. Le projet tissera ainsi des liens entre régions linguistiques, reliera villes et campagnes, construira des ponts entre le centre et la périphérie et rassemblera la population autour de valeurs et de perspectives communes. C'est l'ambition de NEXPO.

La thématique de l'exposition se concentrera sur la question du «comment vivre ensemble en Suisse au 21^e siècle» et se penchera notamment sur les défis liés à la mondialisation, à la transition numérique, aux enjeux climatiques et environnementaux et à

la migration. En tant qu'initiative collective, NEXPO veut promouvoir la réflexion et la discussion sur la Suisse de demain. Jusqu'en 2028, point culminant de l'exposition, la population pourra contribuer à façonner ou faire évoluer les projets. Les grandes questions seront thématiques à travers des initiatives scientifiques, économiques, sociétales ou sociales, artistiques et culturelles. Les projets plébiscités par la population seront ensuite choisis comme nouveaux symboles de la Suisse du 21^e siècle. Ils représenteront l'héritage concret de NEXPO et resteront actifs bien au-delà de celle-ci.

Trois projets encore en lice

Trois projets d'exposition nationale sont en lice – NEXPO, X-27 et Svizra 27 – mais NEXPO a les meilleures chances d'aboutir. C'est la seule initiative réalisée de manière décentralisée, et toute la population en bénéficiera. C'est aussi le projet le plus durable car il ne nécessite pas la construction de grandes infrastructures, il est participatif et permettra de valoriser des propositions issues de la société civile. NEXPO rayonne actuellement sur 17 villes et 13 cantons répartis sur trois régions linguistiques du pays. Les différents projets seront reliés par des itinéraires en train ou à vélo permettant de les visiter la journée, le week-end ou en vacances. Pour l'heure, NEXPO propose discussions et tables rondes sur les grands thèmes du futur de la Suisse. Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux!

PUBLICITÉ

IFM BUSINESS SCHOOL

50 YEARS Success Builder

MBA / EMBA BACHELOR

français / English Cursus innovants Excellence reconnue Focus carrière

2021 CEACERES #4 GLOBAL EXECUTIVE TIER ONE GLOBAL ACCREDITED ACBSP IACBE ACCREDITED EDUQUA

IFM - T. 0223222580 - www.ifm.ch - Genève

PUBLICITÉ

Soins à domicile

Service reconnu par toutes les caisses-maladie

Spitex
Ville de Campagne
Chez vous. Avec vous.

Depuis 35 ans en Suisse et plus de 20 ans dans le canton de Genève. Nous proposons une gamme complète de prestations permettant le maintien à domicile.

- Soins de base
- Assistance
- Veille de nuit
- Soins Infirmiers
- Aide au ménage
- 24h/24, 7j/7

Nous veillons à toujours affecter, aux horaires convenus, le même personnel à nos clients(e)s.

Appelez-nous et convenons ensemble d'un entretien-conseil sans engagement :

Filiale Genève, 022 340 40 95
www.spitexvillecampagne.ch

BIENVENUE DANS VOS PARCS!

La saison estivale est là et les envies de retourner dans les parcs aussi. Ces espaces verts, destinés au repos, à la détente et aux loisirs, sont aussi essentiels pour le maintien de la biodiversité au centre-ville. C'est pourquoi il est important de les respecter.

Avec 20% du territoire municipal constitué d'espaces verts, Genève est l'une des villes les plus vertes d'Europe. La préservation de ce patrimoine à la fois social et environnemental nécessite d'adopter un comportement respectueux des autres et des lieux.

Des espaces pour tout le monde

A la fois terrain de sport, attrait touristique, lieux de promenades ou aires de pique-nique, les parcs répondent à des usages très divers. Les enfants de moins de 7 ans peuvent par exemple profiter d'une pause ludique dans l'une des 11 pataugeoires de la commune. Elles sont nettoyées et contrôlées deux fois par jour par les équipes du Service des espaces verts (SEVE), afin de proposer des lieux sains et toujours propres. Cette surveillance pointue implique des fermetures ponctuelles afin de garantir la qualité de l'eau.



© Magali Girardin

Les parcs jouent un rôle essentiel pour le bien-être des habitant-e-s.

Des zones spécialement aménagées pour les grillades sont par ailleurs disponibles dans les parcs des Franchises, de la Grange et de la Perle du Lac. Ailleurs, pour ne pas endommager les pelouses et le mobilier, les feux sont interdits. Les chiens peuvent courir dans 20 espaces de liberté, couvrant l'ensemble du territoire municipal. Ils doivent toutefois être tenus en laisse sur les chemins et sont interdits sur les pelouses. Enfin, chacun-e peut contribuer à sauvegarder la biodiversité et éviter la pollution des espaces verts, en ramassant ses déchets et en utilisant les poubelles mises à disposition.

Toujours plus d'arbres en Ville de Genève



60 arbres ont été plantés au Parc Hentsch.

Suite aux nouvelles orientations en matière de gestion des arbres par le Service des espaces verts (SEVE), 533 arbres ont été plantés cet hiver. Ces plantations visent à améliorer la qualité de vie dans les quartiers et la résilience au changement climatique.

La Ville a dépassé son objectif de 500 nouveaux spécimens plantés qu'elle s'était fixé pour la saison 2020-2021, soit le triple des années précédentes. Ils sont venus compléter les 40 000 sujets déjà présents sur le territoire public communal, grâce à la mobilisation d'une équipe supplémentaire de plantation au sein du

SEVE. La campagne a été particulièrement généreuse dans les parcs Hentsch (60), Trembley (20), Geisendorf (46) et Bertrand (44). Au parc La Grange, 15 arbres sont venus s'ajouter aux sujets plantés pour régénérer la hêtraie. Quelques spécimens remarquables ont par ailleurs trouvé leur place, notamment au parc Beaulieu où s'érige désormais un cèdre du Liban supplémentaire, de près de 25 ans.

Avec quelque 120 essences adaptées aux modifications du climat genevois, la saison de plantation a en outre été marquée par un choix d'espèces particulièrement varié. Comme le souligne Alfonso Gomez, Conseiller administratif en charge de l'environnement, «il est de notre responsabilité de tenir ce cap car les arbres sont des alliés incontournables dans la lutte contre le dérèglement climatique. Leur rôle est fondamental dans la réduction des îlots de chaleur, la baisse du niveau de CO₂ présent dans l'air, le bien-être des habitant-e-s et l'augmentation de la biodiversité.»

Encore plus d'informations sur la gestion des arbres

Une nouvelle page web, www.geneve.ch/arbres, a été créée sur le site de la Ville. Elle contient un agenda des événements en lien avec les arbres et une documentation qui s'étoffera au fil des mois (des ressources informatives, une bibliographie jeunesse, etc.). Le SEVE y proposera des cartes interactives présentant les plantations et les coupes effectuées par le service.

NO'PHOTO 2021 REVÊT DES ALLURES DE FESTIVAL



© Laurence Rasti

Délits de séjour.

Du 25 septembre au 10 octobre, NO'PHOTO promet une troisième édition revisitée, orientée vers une interaction renforcée avec ses publics. Projections, expositions, spectacles et animations sont au programme d'une biennale encore plus riche en images. Aperçu de quelques nouveautés.

Les projections, sur tout un week-end en ouverture de la Biennale, s'articuleront autour de trois axes – documentaires, art contemporain, montagne – dont on retrouvera l'écho dans les expositions accessibles deux semaines durant. Des hommages seront célébrés par l'image et

le son : plusieurs spectacles sont programmés. La Fanfareduloup Orchestra jouera Dany Gignoux, et le Théâtre Spirale dira Jean Mohr, alors qu'un spectacle d'improvisation compilera les images de NO'PHOTO au gré de sa créativité. Les activités, ateliers, conférences, studios photos, visites commentées, seront proposées en nombre, tout comme les conférences et les regards croisés, afin de permettre aux publics d'explorer la photographie à travers tous ses prismes.

Programme sous réserve de modification en fonction de la situation sanitaire.

Du 25 septembre au 10 octobre 2021

www.nophoto.ch

I LOVE #ArtisteDici

Cet été, 88 artistes en arts visuels investissent en direct les panneaux d'affichage au cœur de la ville. Après le succès du projet I love #ArtisteDici en décembre 2020, la Ville de Genève renouvelle l'expérience grâce au budget exceptionnel de soutien aux acteurs et actrices culturel-le-s dans le contexte de la crise sanitaire Covid-19.

Exposition d'œuvres éphémères dans l'espace public

13-27 juillet et 10-24 août 2021

Cette deuxième édition, coordonnée par le Service culturel et les espaces culturels indépendants : ÀDuplex, Andata.Ritorno, Body & Soul, Espace Labo, HIT, Home of TMF, La Vraie Vie, Limbo, Milkshake Agency, Mottatom, Zabriskie Point, donne l'opportunité rare de mettre en lumière la richesse, la diversité et le talent de cette scène artistique locale. Retrouvez la liste des artistes, leurs œuvres et emplacements sur www.fmac-geneve.ch



© Gianna Mottura

88 artistes en arts visuels investissent les panneaux d'affichage.



© Bibliothèque de Genève, Stéphanie Pecorini

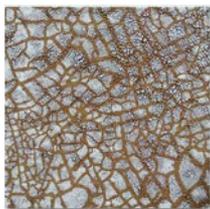
Jean-Gabriel Eynard avec ses petits-enfants, vers 1843-1845.

La Bibliothèque de Genève possède une des plus grandes collections de photographies anciennes de Suisse, dont plusieurs centaines de daguerréotypes antérieurs à 1860.

Eynard photographe : un catalogue innovant

En 2008, la Bibliothèque s'est lancée dans l'ambitieux projet, parallèlement à une opération de conservation, de réaliser l'étude scientifique de l'œuvre de Jean-Gabriel Eynard (1775-1863). L'activité de ce pionnier couvre la période qui voit le nouveau médium se développer, de 1840 à 1855. Ce projet de longue haleine a abouti en 2020 à une publication en ligne décrivant près de 500 pièces. Des analyses scientifiques et historiques complètent l'ensemble.

Un important travail de recherche à la portée de tous et toutes pour en savoir plus sur cette personnalité genevoise et vous faire (re)découvrir la Genève du 19^e siècle. www.bge-geneve.ch/eynard



Pièces à problèmes
Extra Dry, argile sur toile, Robert Dawson 2019
Collection de l'artiste
Swan, céramique et latex, Richard Slee 2015
Courtesy Richard Slee et Hales Gallery,
Londres, New York



Vivre à Genève
N°86
27

C'est l'été, on court au Musée Ariana!

Le Musée Ariana ouvre sa saison estivale avec deux nouvelles expositions, *Pièces à problèmes*. Robert Dawson et Richard Slee et *Tasses ! Regards de Lionel Latham*.

Avec *Pièces à problèmes*, Robert Dawson et Richard Slee posent un regard excentrique sur les réalités contemporaines. Travaillant tous deux autour du motif et/ou de l'objet

trouvé et détourné, leur discours artistique critique les mène sur des voies contrastées, pétrées d'humour.

L'exposition *Tasses !* sous le regard averti de Lionel Latham, galeriste et collectionneur, propose un voyage temporel autour de ce petit récipient si familier et de sa fidèle soucoupe, des années 1900 à aujourd'hui. Objet d'usage, de collection ou d'histoire,

la tasse a toujours témoigné de l'évolution du goût de ses contemporains, sur les plans stylistique et décoratif. Déclinée sous toutes les formes par de nombreuses générations d'artisans et d'industriels, elle est également devenue au fil du temps un véritable médium d'expression pour les designers et les artistes.

Pour en savoir plus:
www.musee-ariana.ch

Le grand bazar de l'évolution

La nouvelle exposition des Conservatoire et Jardin botaniques de Genève a lieu jusqu'au 17 octobre 2021.

Cette exposition raconte la longue histoire de la vie, ses événements marquants, ses merveilles, ses surprises et ses trouvailles, depuis l'apparition dans l'eau des premiers êtres vivants il y a 3,5 milliards d'années aux enjeux actuels de la perte de biodiversité. Elle montre également comment

des mécanismes simples comme la variation, la sélection, le hasard et l'entraide entre espèces ont pu produire l'étonnante diversité du vivant. Un immense arbre de la vie démontre comment la science de l'évolution se construit au fil des jours. Avec un parti pris : celui de suggérer que nous pourrions changer notre regard sur la biodiversité qui nous entoure et dont nous faisons partie.



Ecoute Voir



Le Musée possède quelques remarquables instruments inventés au 19^e siècle.

L'exposition du Musée d'histoire des sciences fait la part belle aux expériences interactives et n'a pas peur du bruit!

La fabrication d'un son est cependant complexe, elle fait intervenir à la fois : une source d'énergie, un vibreur et un résonateur. La voix humaine fonctionne

de la même façon avec une soufflerie (les poumons), un résonateur (le larynx) et un tube dont on peut ajuster les caractéristiques (le conduit vocal).

Le Musée possède dans ses collections quelques remarquables instruments inventés au 19^e siècle durant l'âge d'or de l'acoustique expérimentale qui constituent la trame de l'exposition.

de la même façon avec une soufflerie (les poumons), un résonateur (le larynx) et un tube dont on peut ajuster les caractéristiques (le conduit vocal).

Le Musée possède dans ses collections quelques remarquables instruments inventés au 19^e siècle durant l'âge d'or de l'acoustique expérimentale qui constituent la trame de l'exposition.

Exposition temporaire
du Musée d'histoire des sciences
Jusqu'au 27 février 2022

Biennale de la photographie – Genève
25 septembre-10 octobre 2021

Projections, expositions,
spectacles, ateliers

Photographie: Stéphanie Buret

Photo-
graphie
Genève

nophoto.ch

NO'PHOTO

Un événement
Ville de Genève

www.geneve.ch

Sponsor principal





COMMENT LA VILLE PREND LE VIRAGE NUMÉRIQUE

Le virage numérique pris par la société s'accélère dans chaque aspect de la vie. À l'école, au travail ou dans les loisirs, mais aussi dans le fonctionnement des administrations. Sa valeur ajoutée est indéniable. Les opportunités offertes par la numérisation font ainsi partie intégrante des plans stratégiques de la Ville, qui veille à mettre en œuvre une politique de transition numérique inclusive et responsable.

La transition numérique, c'est quoi ?

On parle parfois de digitalisation (un anglicisme), de numérisation ou encore de transformation numérique. Ces termes mettent tous en lumière ce processus de changement sociétal profond, induit par l'essor de nouvelles technologies et d'internet, que nous vivons toutes et tous au quotidien. Le développement technologique n'est pas un but en soi mais un moyen au service de l'humain.

La transition numérique comprend donc de profonds enjeux sociaux et citoyens mais aussi environnementaux. Sa mise en œuvre doit s'effectuer en respectant un certain nombre de principes fondamentaux : s'orienter vers les besoins de l'ensemble des citoyennes et citoyens pour ne laisser personne de côté, donc veiller aux enjeux de formation, d'accessibilité et d'autonomie numérique ; être conforme aux objectifs en matière d'écologie et d'empreinte énergétique ; et enfin proposer des réponses aux enjeux d'ouverture des données dans le strict respect de la sphère privée.

La Ville de Genève ne pourra pas répondre seule à tous ces enjeux de société mais en tant que ville internationale, elle peut contribuer à construire une alternative critique. La Ville s'engage en revanche à transformer son administration et ses prestations de façon exemplaire dans un cadre éthique, sûr, transparent et durable tendant vers une sobriété numérique.

Plan directeur de la transformation numérique

Le Conseil administratif a adopté son Plan directeur de la transformation numérique pour 2021 – 2025. Outil de pilotage, il dote l'administration municipale d'un cadre clair pour, notamment, accélérer et améliorer ses prestations numériques au service du public, pour optimiser les processus et la dématérialisation et pour offrir un outil de travail efficace aux collaborateurs et collaboratrices ainsi qu'aux élu-e-s.

Ce plan directeur s'articule autour de quatre portefeuilles de projets stratégiques (e-Genève, e-Administration, Collaborations numériques, Socle DSIC), assortis d'actions concrètes, et participe ainsi à la politique de transition numérique engagée par la Ville.

Le web inventé à Genève

Rappelons-nous, c'est à Genève même, au CERN, qu'a été inventée l'application la plus connue d'internet, le web, cet ensemble de pages html mélangeant textes, liens, images, vidéos et sons, pour faciliter l'échange d'information entre équipes internationales.

Pour en savoir plus :

www.geneve.ch/sites/default/files/2021-05/plan-directeur-transformation-numerique-ville-geneve.pdf



La Ville dispose d'un nouveau module de visioconférence conçu spécifiquement pour les parlements, avec un système de vote très sécurisé.

Le Conseil municipal expérimente aussi le mode virtuel

La Direction des systèmes d'information et de communication (DSIC) de la Ville et le Conseil municipal ont collaboré au développement d'un nouveau module de visioconférence, conçu spécifiquement pour les parlements avec un système de vote très sécurisé. Avec l'adoption de Legislate pour Webex, la Ville de Genève fait figure de pionnière en Europe. Elle dispose dorénavant d'une solution technologique alternative pour assurer le maintien du débat démocratique en tout temps et le bon fonctionnement de ses institutions.

La situation du semi-confinement du printemps 2020 a révélé l'enjeu : une vie politique au ralenti, des débats parlementaires supprimés, comment s'assurer de la continuité de la vie démocratique et permettre aux séances du Conseil municipal d'avoir lieu malgré tout ? Les innovations dans le domaine numérique répondent également à des situations inédites.

LA VILLE OFFRE DES COURS DE SPORT PENDANT TOUT L'ÉTÉ

© Carla Da Silva



Capsule de sport, été 2020.

Pour la deuxième année consécutive, le Service des sports de la Ville de Genève a le plaisir de proposer des activités sportives aux Genevois et aux Genevoises du lundi 5 juillet au dimanche 12 septembre. Cette offre dense et variée ce répartira entre trois programmes bien distincts accessibles à tous et toutes : la Canopée, les capsules estivales de sport et la Pointe de la Jonction avec ses sports urbains. L'ensemble des activités se fera dans le respect des normes sanitaires en vigueur.

Ces initiations 100% gratuites viennent enrichir les prestations sportives proposées toute l'année par la Ville de Genève avec ses écoles de sport pour les jeunes, les adultes et les seniors.

La Canopée

La Canopée reprend ses quartiers au quai Gustave-Ador, à proximité de Baby Plage. Cet espace éphémère en plein air est dédié à la détente, au bien-être et au sport. Les cours, 100% gratuits et ouverts à toutes les générations, sont proposés les matins dès 8h30 jusqu'à 12h, et les soirs de 18h30 à 19h30. Dans un environnement ombragé et végétalisé, vous pourrez vous initier notamment au cross training, yoga, pilate ou zumba.

Les inscriptions se prennent au début ou avant les cours selon des modalités précisées sur le site www.geneve.ch. La jauge par activité sera adaptée à l'évolution des normes sanitaires.

Capsules estivales

Les capsules estivales de sport viennent compléter ce programme riche d'activités sportives offertes à la population. Ces cours sont proposés dans différents lieux de la Ville de Genève. Cette prestation gratuite s'adresse à tous et toutes dès 18 ans, adultes comme seniors. Tous les cours, tels que running esti-

Informations pratiques pour ces 3 offres sportives :

- Effets personnels : tenue de sport, baskets, linge, gourde.
- Pour certains cours des capsules de sport, pensez à vous munir aussi d'un tapis de sol (style yoga), à voir au moment de l'inscription auprès du partenaire.
- Nous vous invitons à consulter régulièrement les programmes de la Canopée, des capsules estivales de sport et de la Pointe de la Jonction sur le site de la Ville de Genève www.geneve.ch, pour avoir la dernière version à jour.
- Nous vous remercions de respecter les mesures sanitaires en vigueur et de bien suivre les recommandations données par le ou la coach.

val, gym poussettes, pilate, swedish fit, yoga, zumba, etc. sont encadrés par des coaches professionnel-le-s qui adapteront les exercices aux participant-e-s. Nous attirons votre attention sur le fait que les activités proposées auront des intensités différentes notées de * (faible) à **** (forte).

Les inscriptions aux cours sont gratuites, mais obligatoires. Vous pourrez vous inscrire directement auprès des sites internet des partenaires (les inscriptions sont ouvertes de semaine en semaine à la fin de chaque cours).

La Pointe de la Jonction

Grande nouveauté cette année, la Pointe de la Jonction, du 5 juillet au 29 août, se transforme pour la première fois en un espace éphémère accueillant un éventail de sports urbains et émergents, tels que le street football, le parkour, le breakdance, la slackline, l'urban tchouk, le street workout, etc. Ces sports de rue seront présentés sous la forme d'initiations, de démonstrations et même à travers des compétitions. Le sport féminin sera également mis à l'honneur avec des animations durant tout l'été. Le programme sera dévoilé directement sur le site internet www.geneve.ch.

Là-aussi, les inscriptions se prennent au début ou avant les initiations selon des modalités précisées sur le site internet www.geneve.ch

PRÉSERVONS NOTRE VILLE: STOP AUX DÉCHETS!



La nouvelle campagne de sensibilisation sur le «littering» est lancée.

Début juin, le Service Voirie – Ville propre a lancé une nouvelle campagne de sensibilisation sur le «littering» (action d'abandonner ses déchets sur la voie publique). Les déchets sauvages sont en effet toujours trop nombreux dans les espaces publics et altèrent le bien-vivre, donnent une mauvaise image de la ville et renforcent le sentiment d'insécurité selon les lieux. Les déchets sauvages constituent également une pollution environnementale considérable: plastique, mégots, verre et aluminium ont un impact négatif sur nos sols et nos cours d'eau.

La Voirie collecte chaque année près de 5 000 tonnes de déchets dans les poubelles, dont un tiers au sol, soit plus de 13 tonnes par jour. Au quotidien, hiver comme été, plus de 3 000 poubelles de rue et près de 140 écopoints sont à disposition du public. A cela s'ajoutent, spécifiquement en été, une cinquantaine d'écopoints et un doublement de la capacité en

containers (800 litres) et en bidons (200 litres). C'est un budget d'environ 30 millions de francs qui est dévolu annuellement à la propreté en Ville de Genève, soit près de 150 francs par année et par habitant-e.

Une campagne pour marquer les esprits

Cette nouvelle campagne de sensibilisation vise à marquer les esprits et se distingue par deux installations de streetmarketing sur les bords du lac: un mot «STOP» géant inscrit sur la plage des Eaux-Vives et des déchets géants sur le quai de la rive droite du lac. Une campagne d'affichage et des posts sur les réseaux sociaux complètent le dispositif. Des actions sont en outre prévues sur les deux sites, lors desquelles le public pourra recevoir un linge de bain ou un cendrier de poche en répondant à une question sur le thème des déchets. Cette offre sera valable dans la limite des stocks disponibles.

De plus, la Communauté d'intérêts pour un monde propre (IGSU) assurera une présence sur le territoire communal fin juin et fin août grâce à des ambassadeurs, qui informeront sur la bonne manière d'éliminer les déchets et sur les matières recyclables. La police municipale, appuyée par l'Unité de gestion des incivilités de la Voirie, renforcera aussi ses patrouilles et les sanctions. La répression venant compléter la sensibilisation. «Beaucoup d'efforts sont fournis par la collectivité pour garder une ville propre, nous demandons aussi aux gens de se responsabiliser et d'adopter un comportement respectueux», conclut Marie Barbey-Chappuis, magistrate en charge du Département de la sécurité et des sports.

La Ville enlève les épaves vélos

Nous sommes mercredi matin, 6h30. Un agent de la police municipale, accompagné de deux collaborateurs du Service logistique et manifestations (LOM) se retrouvent aux Acacias pour une opération bien particulière: l'enlèvement des vélos délabrés et abandonnés par leurs propriétaires.

Thomas, collaborateur du LOM, manie la disquette et vient rapidement à bout de l'épais cadenas. Le vélo libéré de son épingle est ensuite embarqué dans le camion où il rejoint les autres épaves. L'agent de la police municipale, quant à lui, prend soin de noter la marque et la couleur du vélo embarqué.

Partenariat avec Péclet 13

Jusque-là, c'est le Canton, via l'association Péclet 13, qui s'occupait de l'enlèvement des vélos abandonnés, mais le coût de l'opération était devenu trop élevé pour cette association. Ainsi, depuis une année, les vélos délabrés n'étaient plus enlevés de la voie publique et encombraient notamment les épingles destinées au stationnement des cycles.

Sous l'impulsion de Marie Barbey-Chappuis, Magistrate en charge du Département de la sécurité et des sports, cette opération a

été remise à l'ordre du jour, et un nouvel accord a été trouvé avec Péclet 13. La Ville récolte les vélos avec ses équipes et les apporte à l'association. Celle-ci remet en état ces vieux vélos afin de les revendre. Les épaves irrécupérables partent à la ferraille.

Identification des vélos

Environ deux semaines avant le ramassage, la police municipale repère les vélos délabrés et les munit d'une collerette rose qui servira d'identification le jour de l'enlèvement. Ce petit bracelet indique également au/à la propriétaire la date prévue de l'enlèvement. Libre à lui ou elle de le récupérer si il ou elle le souhaite.

L'évacuation des «épaves-ventouses» permet aussi aux cyclistes actifs de retrouver des épingles à vélo... libres. Au total, 489 carcasses de vélo ont été ramassées depuis le mois de février. L'opération est reconduite régulièrement en fonction des besoins.



489 carcasses de vélo ont été ramassées depuis le mois de février.

UN NOUVEAU MARCHÉ AU PETIT-SACONNEX

Nichée au cœur du Petit-Saconnex, la place principale a été réaménagée avec davantage d'espace pour les piétonne-s. C'était l'occasion parfaite pour y installer un nouveau marché alimentaire.



Ce nouveau marché alimentaire prend ses quartiers tous les lundis de 6h à 15h.

Commerce de proximité

La Conseillère administrative en charge du Département de la sécurité et des sports, Mme Marie Barbey-Chappuis, a décidé de l'ouverture d'un marché alimentaire sur la place du Petit-Saconnex afin de favoriser le commerce de proximité et d'animer la place qui devient ainsi une

vraie place publique au cœur du village. Cela répondait à une demande de l'Association des habitant-e-s du Petit-Saconnex.

Ce nouveau marché alimentaire prend ses quartiers tous les lundis de 6h à 15h, jour de fermeture de la ferme de Budé et peut accueillir entre 6 et 8 marchand-e-s. Vous y trouverez des fruits et légumes, de la charcuterie, des poulets grillés, des fleurs mais ne cherchez pas à y acheter votre baguette ou vos croissants, il n'y a volontairement pas de boulangerie sur ce marché car il y en a déjà trois autour de la place. Pour le plaisir de vos papilles et afin de garantir des circuits courts, la priorité est donnée aux productrices locales et producteurs locaux.

Installation des marchand-e-s

Pour garantir l'accès aux marchand-e-s, des places de stationnement sont réservées pour leurs véhicules, tous les lundis, de 4h à 15h, au chemin Docteur-Adolphe-Pasteur (entre les numéros 20, 22 et 35). Aussi, si vous habitez dans le quartier, n'oubliez pas de déplacer votre voiture le dimanche soir.

Marché du Petit-Saconnex

Place du Petit-Saconnex

Horaires de vente :

le lundi de 6h30 à 14h15

Bienvenue à «la Guinguette» du parc La Grange

Après des années d'exploitation par la section genevoise de la Ligue suisse des femmes abstinentes, la fameuse Crèmerie du parc La Grange change de main. Le trio du Marcel, le café-boulodrome de la rue Dancet, reprend l'exploitation de la buvette, suite à un appel d'offres lancé en 2019 par la Ville de Genève.

Le trio propose une petite restauration, que ce soit pour le petit-déjeuner avec des tartines, ou pour un petit creux tout au long de la journée avec des croques à la mozzarella di buffala, des salades composées et des gourmandises sucrées. Et pour l'apéro, la Guinguette vous propose des sardines ou de belles planchettes de fromages et de charcuterie, le tout pourquoi pas assorti d'une bière locale ou d'une limonade au citron.

Un terrain de pétanque nouvellement aménagé et des transats viennent agrémenter ce lieu pour profiter d'un moment de détente à l'ombre des arbres de ce magnifique parc.



Un moment de détente à l'ombre des arbres de ce magnifique parc.

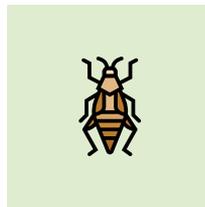
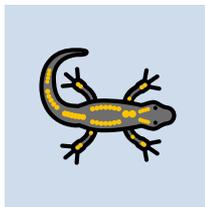
La Guinguette du parc La Grange

Exploitation saisonnière

du 1^{er} mars au 31 octobre

Horaires: tous les jours de 10h à 22h

(fin du service à 21h30)



VIVE LA BÂTIE DES ENFANTS!

La Bâtie des enfants, voilà un nom sympa et plein de promesses! Grâce à la rénovation du site du Bois de la Bâtie, les enfants d'âge préscolaire et scolaire pourront s'adonner à toutes sortes de jeux sur place. Et ceci dès le début de l'été.

Ça te tente? Mais que trouve-t-on au juste à la Bâtie des enfants? D'abord une place de jeux réaménagée et une nouvelle pataugeoire. C'est déjà pas mal, non? Mais ce n'est pas tout. L'offre d'animations ludiques et pédagogiques est complétée par des activités proposées dans deux bâtiments situés dans le parc, tout près de la forêt et du parc animalier.

Il y a d'abord le Pavillon, qui peut accueillir près de 150 enfants des crèches pour des jeux en lien avec la nature. Et plus loin la Maisonnette, plus spécifiquement destinée aux sorties des élèves des écoles primaires de la Ville.

Avec le WWF, découvrir la nature de manière ludique

Avec l'aménagement de la Maisonnette et du Pavillon, le WWF réinvestit également les lieux pour proposer des activités aux familles le mercredi et le samedi, et – c'est une nouveauté – aux écoles et aux crèches de la Ville le mardi et le vendredi. Ces activités se déroulent à l'extérieur, principalement dans la forêt. En cas de mauvais temps, pas de problème! La Maisonnette offre un espace de repli et permet de prendre un goûter au sec.



Pour les familles, une trentaine de sorties nature sont proposées pour les enfants de 6 à 12 ans. Parmi ces animations, une découverte de la forêt et de ses merveilles, mais aussi de son histoire. Des bricolages et des ateliers sont également au programme.

Pour les écoles et les crèches, le WWF anime des ateliers autour de trois thèmes: la découverte des animaux vivant dans la forêt et leur mode de vie, les arbres et la faune du sol et enfin l'apprentissage de la forêt par les sens.

Rendez-vous en septembre

Toutes les activités proposées par le WWF ont pour but de faire découvrir de manière ludique la nature et de sensibiliser les enfants à l'univers de la forêt, à toutes les merveilles qu'elle recèle, insectes, rongeurs, broussailles, plantes vivaces, arbres, etc.

Ca vous tente? Rendez-vous le week-end des 18 et 19 septembre prochain pour deux jours de fête et d'animation à la Bâtie des enfants!

Pour en savoir plus

Service des écoles
Tél. 022 418 48 00
Service de la petite enfance
Tél. 022 418 81 00



Les enfants ont découvert en trois mois les trois livres proposés.

SIXIÈME COUP DE CŒUR DES JEUNES LECTRICES ET LECTEURS

86 classes regroupant 1'669 élèves de 5P et 6P ont participé à la sixième édition du Coup de cœur des jeunes lectrices et lecteurs. Après une présentation par vidéo, les enfants ont découvert en trois mois les trois livres proposés par les Bibliothèques municipales et les librairies jeunesse partenaires, avant de désigner leur titre favori. «Les trois enterrements de mon chien» de Guillaume Guéraud a été plébiscité par une majorité d'enfants.

Pour cette opération inédite et parfaitement réussie portée par le Service des écoles, les élèves participants se sont plongés dans la lecture des trois ouvrages en lice : «Papi Gaga» de Marcia Abreu, «Les trois enterrements de mon chien» de Guillaume Guéraud et «Lou a oublié sa tête» de Denis Baronet. Fin mai, chaque classe a communiqué, au terme d'un vote, le titre du roman préféré. La palme revient à l'ouvrage de Guillaume Guéraud. En effet, 37 classes ont plébiscité l'histoire de Némo, un jeune garçon qui, suite au décès de son fidèle compagnon à quatre pattes, décide avec ses amis de lui organiser un bel enterrement. Mais rien ne se passe comme prévu!

Le nom du livre lauréat a été révélé lors d'une petite cérémonie de clôture organisée par le Service des écoles, en collaboration avec les Bibliothèques municipales, et en présence de Christina Kitsos et de Sami Kanaan. Tous les élèves ayant participé au Coup de cœur, ainsi que leur enseignant-e, bénéficient d'un bon d'achat de CHF 20.- à valoir dans une sélection de librairies partenaires. Alors vive la lecture!

Pour en savoir plus
Service des écoles
Tél. 022 418 48 00

Ecoles : faire la fête malgré la pandémie

L'organisation de la Fête des écoles 2021 est revue pour proposer aux enfants un moment joyeux en dépit des contraintes sanitaires.

Les festivités se déroulent durant 4 jours, de manière décentralisée, dans les 53 bâtiments scolaires situés sur le territoire municipal. Les 28 et 29 juin pour la rive droite, et les 1^{er} et 2 juillet pour la rive gauche. Le traditionnel cortège et les rassemblements des enfants aux Bastions seront remplacés par des activités festives organisées dans les préaux. Au programme, animations, déambulations musicales et autres spectacles.

Un goûter est offert à chaque enfant. La Ville souhaite proposer, malgré la pandémie, un moment récréatif en fin d'année aux 12 429 élèves des écoles primaires, ainsi qu'aux 200 élèves des écoles pédagogiques spécialisées. Les élèves de 8P qui quittent l'enseignement primaire reçoivent en outre un bon d'achat à faire valoir dans une librairie.

Pour en savoir plus
Service des écoles
Tél. 022 418 48 00

PUBLICITÉ

MÉTHODE FELDENKRAIS®
Exploration au cœur du mouvement

COURS DANS LES PARCS
en été 2021

- Beaulieu
- Franchises
- Signal de Bernex

Programme sur : www.ge-feldenkrais.ch

ASSOCIATION FELDENKRAIS GENÈVE

Avec le soutien de l'Association Suisse Feldenkrais

Le Prix P'tits Mômes à Elisa Gehin

«Livres, petite enfance et familles», semaine qui fait la part belle au livre et à sa découverte par les petits, s'est déroulé du 18 au 29 mai 2021 aux Bibliothèques municipales, à la Maison de la Créativité, dans les trois librairies partenaires et dans les parcs de la Ville. C'est dans ce contexte qu'a été remis le Prix P'tits Mômes 2021, qui récompense chaque année un-e illustrateur-trice et un-e auteur-e jeunesse pour un album récemment édité.

Le prix 2021 revient à Elisa Gehin, pour l'album «Une toute petite bonne femme». Près de 2000 enfants, issus de 73 crèches, entre 2 et 4 ans ont participé au vote.

Pour en savoir plus
Service de la petite enfance
Tél. 022 418 81 00



Au restaurant scolaire, chaque enfant doit bénéficier d'une alimentation équilibrée.

LE RESTAURANT SCOLAIRE, UN ESPACE PRIVILÉGIÉ

Chaque jour, près de 6 500 enfants mangent dans les restaurants scolaires de la Ville de Genève. Leur offrir une nourriture de qualité, saine et équilibrée mais également les accueillir dans des lieux adaptés et conviviaux sont des priorités.

Toutes les projections indiquent que le nombre d'élèves qui fréquentent les restaurants scolaires à midi va encore augmenter. Cette situation est le reflet d'une évolution sociétale encouragée au nom du soutien aux familles, de l'égalité entre les femmes et les hommes et surtout au nom et de la lutte contre les inégalités. Les repas de midi doivent être un moment de détente et de partage entre camarades, ainsi qu'une expérience qui permet de faire découvrir aux élèves de nouvelles saveurs et des menus préparés avec soin par les chef-fe-s de cuisine. Une nourriture

diversifiée, locale et issue de la culture biologique est essentielle pour favoriser de bonnes habitudes alimentaires. Ceci contribue également à la prévention en matière de santé. Les plus jeunes peuvent ainsi apprendre quels sont les produits de saison; ils sont sensibilisés à l'importance d'une consommation locale, qui privilégie les circuits courts. Cette démarche s'inscrit dans les objectifs prioritaires du Conseil administratif en matière de transition écologique. Dans cette optique, et pour répondre à une demande croissante des familles, deux repas végétariens par semaine seront servis aux élèves dès la rentrée scolaire. Au restaurant scolaire, chaque enfant doit bénéficier d'une alimentation équilibrée et profiter d'une vraie pause dans sa journée. Ce lieu est donc un espace privilégié de découverte et d'éducation aux valeurs de l'écologie mais aussi au partage et à la socialisation.

Une pionnière féministe pour la petite enfance

Le nom de Marie Goegg-Pouchoulin ne vous dit peut-être rien. Mais si vous habitez l'Ecoquartier de la Jonction, vous saurez bientôt tout de la pionnière féministe genevoise du début du 20^e siècle. Les nouvelles structures petite enfance de l'Ecoquartier porteront son nom. Quel plus beau symbole que ce nom donné aux structures d'accueil pré-scolaire – 171 places au total – qui vont être inaugurées à la prochaine rentrée sur ce site? Et qui seront les premières à expérimenter le projet de crèche municipale.

Marie Goegg-Pouchoulin a lancé un appel pour la création d'une Association internationale des femmes qui va éditer une revue. Il s'agit de la première initiative en faveur d'un mouvement associatif féministe en Suisse. Son nom a été choisi par Christina Kitsos – comme avant elle Manuel Tornare a baptisé des crèches des noms d'Ella Maillart ou de Jeanne Hersch – pour marquer sa



Marie Goegg-Pouchoulin.

volonté d'une intégration progressive de la petite enfance au service public. Concrètement, les 4 structures qui composent le nouveau secteur, soit 2 crèches, un jardin d'enfant et un espace d'accueil parents enfants, seront rattachées temporairement au secteur des Charmilles pour permettre à la Ville d'étudier toutes les modalités pratiques d'une municipalisation.

La municipalisation doit permettre de répondre aux besoins des familles en garantissant la création de nouvelles places d'accueil, près de 700 d'ici 2027. A la Jonction, le projet pilote d'un secteur petite enfance municipalisé est porté par une responsable de secteur, Valérie Falot, qui a une longue expérience dans le domaine de la petite enfance. Avec deux bonnes fées sur son berceau, Valérie Falot et Marie Goegg-Pouchoulin, nul doute que la mise en place de ce projet phare de la législature est placée sous les meilleurs auspices.

Allocation de rentrée scolaire pour toutes et tous

C'est en 2013 que l'allocation de rentrée scolaire (ARS) a été versée pour la première fois aux familles aux plus faibles revenus.

L'ARS permet d'offrir une aide financière précieuse pour effectuer les nombreux achats nécessaires pour assurer une rentrée scolaire réussie pour son ou ses enfants. Cartable, basanes, trousse ou autres stylos et effaceurs sont autant de matériel nécessaire à chaque écolier-ère. Jusqu'ici, cette allocation n'était offerte qu'aux enfants dont les parents sont domiciliés et résidents en Ville de Genève; suisses ou détenteurs d'un

permis B, C, F ou L; bénéficiant personnellement du subside cantonal d'assurance-maladie (subside SAM) et ne percevant pas d'autres aides financières régulières de la Ville de Genève. Les enfants, quant à eux, devaient être domiciliés et résidents en Ville de Genève, bénéficier d'un titre de séjour, fréquenter l'école obligatoire et être au bénéfice personnellement du subside cantonal d'assurance-maladie (subside SAM).

En 2021, pour la première fois, l'allocation de rentrée scolaire est proposée à l'ensemble des élèves de la Ville, avec ou sans statut légal. La discrimination visant les enfants dont les parents n'ont pas de titre de séjour valable a été supprimée. Il est nécessaire d'offrir à tous les enfants, sans distinction de statut, des conditions dignes d'étude car c'est ainsi qu'ils et elles pourront se projeter dans un avenir, à égalité avec toutes et tous. Désormais l'ARS y contribue pleinement.

« 16 127 », L'EXPOSITION DE COLIS ALIMENTAIRES À BERNE

Du 2 mai au 6 juin 2020, 16 127 colis de denrées alimentaires et de produits d'hygiène ont été distribués à la patinoire des Vernets à des milliers de personnes durement éprouvées par les conséquences sociales de la pandémie. Cette opération de distribution alimentaire a été coordonnée par le Département de la cohésion sociale et de la solidarité, en partenariat avec la Caravane de Solidarité, les Colis du cœur et la Fondation Partage.

Un an plus tard, la Ville de Genève et la Ville de Berne ont collaboré pour montrer cette exposition à Berne. Les longues files d'attentes de celles et ceux qui patientaient pour recevoir un colis ont marqué les esprits et fait la une de la presse locale, nationale et internationale. Quatre photographes genevois, Laurent Guiraud, Aurélien Fontanet, Pierre Albouy et Jean-Patrick di Silvestro, ont prêté leur talent pour témoigner de cette réalité à travers l'exposition « 16 127 » regroupant des portraits des donateur-trice-s, des bénévoles et des bénéficiaires, légendés par la journaliste Marie Prieur, qui a été organisée en 2020 à Genève dans le parc des Bastions.



La délégation genevoise à Berne devant l'exposition.

Des moments marquants

L'exposition a permis de donner une voix aux bénéficiaires et de rendre hommage aux partenaires institutionnels et associatifs, ainsi qu'aux donateur-trice-s et bénévoles actifs lors de ces moments particulièrement marquants. En portant le débat au niveau national, Genève a permis de mettre en lumière l'augmentation des inégalités et leurs répercussions concrètes dans la vie des gens. Comme l'ont souligné les orateurs lors de l'inauguration de l'exposition, il est nécessaire de porter plus loin le débat initié par ce mouvement de solidarité en questionnant les politiques sociales.

PUBLICITÉ

ET APRÈS?

fsmo.ch
Secours aux orphelins et aux enfants d'invalides

FSMO depuis 1872
Fondation sans but lucratif

Le plan canicule est prêt!

Lorsque les fortes chaleurs surviennent, la Ville de Genève propose un soutien concret, en mettant en place, comme tous les ans, son plan canicule, destiné aux personnes âgées de plus de 75 ans.

La canicule présente en effet des dangers pour les personnes âgées, en particulier pour celles qui n'ont pas de contact régulier avec un-e soignant-e. 13 000 courriers ont été envoyés aux personnes âgées de plus de 75 ans domiciliées. Elles sont invitées à contacter le 0800 22 55 11 pour s'inscrire afin d'être contactée par le Service social, en cas de fortes chaleurs. En cas de déclenchement du plan canicule, le personnel du Service social contacte quotidiennement les personnes inscrites afin de s'assurer de leur santé et de leur bien-être. Ceci est d'autant plus important que pendant la période estivale, les familles et les solidarités de proximité ne sont pas toujours disponibles. Les risques d'isolement sont réels et peuvent se révéler problématiques. Le plan canicule s'appuie sur des collaborations avec le Canton, les services municipaux et l'imad.

Pour en savoir plus

Service social
0800 22 55 11 (N° gratuit)

Illustration : Alice Laro / Design graphique Prodomo Paris

Nager !

*Pour profiter de demain,
vaccinons-nous aujourd'hui♥*

www.geneve.ch/coronavirus



VILLE DE
GENÈVE

LE CONSEIL MUNICIPAL A...

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 5 095 000 francs destiné à financer des mesures urgentes de soutien à l'économie (PR-1444);

Accepté le projet de délibération intitulé « Ouverture d'un crédit de 20 millions de francs destiné à financer la Fondation communale pour le développement des emplois et du tissu économique en ville de Genève (Fondetec) pour des aides à fonds perdus aux entreprises » (PRD-284);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 199 200 francs destiné à l'étude du renouvellement de la machinerie scénique du Grand Théâtre de Genève, situé à la place de Neuve, sur la parcelle N° 5038, feuille N° 31, section Cité (PR-1404);

Accepté la motion intitulée « Pour la mise en place d'un plan de soutien pour les commerçant-e-s genevois et pour augmenter le pouvoir d'achat des habitant-e-s de la ville » (M-1575);

Accepté la résolution intitulée « Soutien de la Ville de Genève aux restaurateurs et aux milieux culturels, sportifs et de loisirs en temps de Covid-19 » (R-274);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de crédits budgétaires supplémentaires pour un montant total de 3,9 millions de francs destinés au financement de mesures de soutien des métiers de la culture et de l'offre culturelle dans le contexte de la crise sanitaire du Covid (PR-1447);

Accepté la motion intitulée « Un coup de main bienvenu! Levons les contrôles de stationnement pour les véhicules d'entreprises et d'artisans » (M-1589);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant total de 4 638 000 francs, soit :
– 4 550 000 francs destinés à l'acquisition d'une servitude d'usage exclusif de 20 ans au profit de la Ville de Genève, sur la parcelle N° 3254 de Genève-Plainpalais sise rue Gourgas, propriété de la Caisse de prévoyance de l'Etat de Genève, portant sur des locaux

aménagés d'une surface de 754 m², destinés à accueillir le Commun,

– 63 000 francs, destinés à l'acquisition de la signalétique, de mobiliers et matériels d'exploitation pour le local Le Commun,
– 25 000 francs, destinés à l'installation des équipements informatiques et de téléphonie du local Le Commun. (PR-1417);

Accepté le projet de délibération intitulé « Sexisme et violences sexuelles: pas dans mon parlement! » (PRD-222);

Accepté la proposition du Conseil administratif sur demande du département municipal des constructions et de l'aménagement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de cheminement pédestre N° 30179, sis avenue de la Forêt, feuilles cadastrales 29, 54, 56, section Genève Petit-Saconnex (PR-1419);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits d'un montant total brut de 11 831 900 francs dont à déduire des recettes totales pour 3 528 800 francs, soit un montant total net de 8 303 100 francs, ainsi qu'une délibération foncière, à savoir:

– Délibération I: 9 767 900 francs brut destinés aux travaux d'aménagements de la voie verte au quai du Cheval-Banc, au réaménagement du passage sous le pont des Acacias et à la restauration des barrières historiques dont à déduire une recette totale de 3 252 500 francs (subventions fédérales et participation de la commune de Carouge), soit 6 515 400 francs net.

– Délibération II: 2 064 000 francs brut destinés à la mise en séparatif des collecteurs des eaux du réseau secondaire, du quai du Cheval-Blanc et, pour partie, du quai des Vernets, dont à déduire une recette de 161 600 francs (participation propriétaires privés) et la récupération de la TVA de 114 700 francs, soit 1 787 700 francs net.

– Délibération III: mise en place d'une concession d'usage du domaine public cantonal au profit de la Ville de Genève pour le passage de la voie verte sous le pont des Acacias. Parcelles DP cantonal N° 3513, 3621 et 3620 de Genève-Plainpalais. (PR-1394);

Accepté la motion intitulée « Une rue « Grisélidis Réal, écrivaine et prostituée » au nom de la dignité et de la reconnaissance des travailleur-euse-s du sexe à Genève ». (M-1532);

Accepté la résolution intitulée « Pour une saine stratégie de réouverture des lieux de culture en Ville de Genève » (R-277);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 1 200 000 francs destiné à financer les surcoûts liés à la mise en oeuvre des plans de protection dans les écoles primaires (PR-1449);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de:

– Délibération I: L'échange foncier entre une surface détachée de la parcelle N° 18 du cadastre de Cologny, propriété de la Ville de Genève et la parcelle N° 2631 de Genève-Eaux-Vives, propriété de la commune de Cologny, ainsi que l'inscription d'une servitude d'usage de parc public sur la future propriété de la Ville de Genève,
– Délibération II: L'inscription d'une servitude de passage à pied et véhicules à charge de la parcelle N° 2893 de Genève-Eaux-Vives, propriété de la Ville de Genève et au profit des parcelles N° 3523, 3524, 3525, 3526, 3527 et 3528 de la commune de Genève, section Eaux-Vives (PR-1423);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de la constitution d'une servitude de distance et vue droite sur les parcelles N° 5595, 5536 et 5614 de Genève-Petit-Saconnex, propriétés de la Ville de Genève, sises avenue de Châtelaine 7, au profit de la parcelle N° 5594 de Genève-Petit-Saconnex, de la Fondation Hans Wilsdorf, de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale - Genève (HES-SO Genève) et de l'Etat de Genève, moyennant le versement à la Ville de Genève d'une compensation financière de 138 305 francs (PR-1445);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 029 600 francs destiné à la rénovation de l'immeuble situé au 6, place de la Taconnerie, parcelle N° 4 704, feuille N° 21, commune de Genève, section Cité (PR-1425);

Accepté la motion intitulée « Pour que la Ville de Genève encourage et facilite le maintien et la mise en place de terrasses durant la période hivernale pour aider ses cafés-restaurants » (M-1560);

Séances publiques retransmises sur TV Léman bleu
www.ville-geneve.ch/cm

Vous avez des questions sur le Conseil municipal?
Tél. 022 418 29 66

Vivre à Genève
N°86
39

Accepté la motion intitulée «Il faut sauver nos petits artisans, morcelons les appels d'offres!» (M-1241);

Accepté la motion intitulée «Baignade dans le Rhône: accompagner plutôt qu'interdire» (M-1257);

Accepté la motion intitulée «Pour des jurys de concours d'architecture plus diversifiés» (M-1227);

Accepté la motion intitulée «N'oublions personne! Quand va-t-on avoir une aire de jeux pour les enfants valides et non valides dans un même lieu?» (M-1349);

Accepté la motion intitulée «Sommes-nous tous égaux en matière d'accès à la Ville?» (M-1344);

Accepté la motion intitulée «Apprécions à sa juste valeur l'importance patrimoniale du Musée des sapeurs-pompiers» (M-1317);

Accepté la motion intitulée «Pour des apprentissages en tous genres, vraiment ouverts à toutes» (M-1341);

Accepté la motion intitulée «Favorisons le développement des vélotaxis à Genève» (M-1220);

Accepté la motion intitulée «Ne faisons pas joujou avec le plastique!» (M-1489);

Accepté la motion intitulée «Conseil administratif: transparence!» (M-1259);

Accepté la motion intitulée «Facilitons la vie des familles et développons le dispositif d'accueil à la journée pour les enfants et les adolescents pendant les congés scolaires» (M-1404);

Accepté la motion intitulée «Pour une prise en charge des enfants et des jeunes de 4 à 15 ans pendant les vacances scolaires» (M-1408);

Accepté la motion intitulée «Pour un espace de quartier ou une Maison de quartier au Petit-Saconnex» (M-1352);

Accepté la motion intitulée «Luttons contre le déficit en entretien des immeubles de la Ville de Genève» (M-1292);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'approbation des comptes de la saison 2018-2019 de la Fondation d'art dramatique de Genève (PR-1401);

Accepté la motion intitulée «La Ville de Genève s'engage pour des repas sains et bon marché au-delà de la 8P!» (M-1378);

Accepté la motion intitulée «Pour que la Ville de Genève finalise le plan de gestion de tous ses espaces verts» (M-1485);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 540 000 francs destiné au renouvellement du parc des bennes sur les écopoints situés sur le territoire municipal (PR-1434);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue du bouclage du crédit de 2 400 000 francs destiné à l'acquisition, au reconditionnement et à l'inventaire du fonds photographique Boissonnas par le Centre d'icographie genevoise (PR-852 votée le 23 mai 2011) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 99 952,89 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires (PR-1355);

Accepté la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit brut de 1 223 700 francs destiné à la mise en oeuvre de la deuxième tranche du plan de gestion 2014-2023 des forêts de la Ville de Genève et à l'élaboration du nouveau plan de gestion des forêts 2024-2033, dont à déduire une subvention de la Confédération de 80 000 francs, soit 1 143 700 francs net (PR-1409);

Accepté la motion intitulée «Pour la mise en place d'un dispositif de mentorat en faveur des enfants et des jeunes les plus vulnérables» (M-1417);

Accepté la motion intitulée «Point de dignité sans Points d'Eau en Ville de Genève» (M-1436);

Refusé le projet de délibération intitulé «Pour l'embauche obligatoire de résidents genevois» (PRD-286);

Refusé la motion intitulée «Pour des solutions ponctuelles de relogement pour une partie des sans-abris dans les hôtels vides en Ville de Genève» (M-1588).

PUBLICITÉ

**Offre exceptionnelle
pianos à queue d'occasion**

**Steinway & Sons, Bösendorfer,
Fazioli, Pleyel, Yamaha...**



**Pianos
Service**
P.FUHRER SA

022 343 40 31

www.pianos-service.ch



Camps d'été

inoubliables

Nos camps d'été offrent à vos enfants une merveilleuse opportunité d'apprendre et de découvrir de nouvelles activités. De l'équitation au wakeboard, en passant notamment par le trapèze volant, la réalité virtuelle, les ateliers de pâtisserie ou les cours de golf, les camps d'été du Collège du Léman proposent un immense choix pour garantir des souvenirs inoubliables. Pour filles et garçons de 4 à 18 ans.

cdl.ch/camps



COLLÈGE DU LÉMAN
École Internationale · Genève

